SHL-EHL
SAL-EAL

RAFFREDDATORI DI LIQUIDO
DRY COOLERS
AERO-REFRIGERANTS
FLÜSSIGKEITS-RÜCKKÜHLER

NEW SUPERSILENT
SAL - EAL RANGES

EUROVENT CERTIFIED PERFORMANCE
CERTIFY-ALL DRY COOLERS

SAFETUBES SYSTEM® by LU-VE

LU-VE CONTARDO®
leadership with a passion

SHLN-SALN EHLF-EALN

Funzionamento e consumi di energia normali.

Normal operation and normal energy consumption.

Fonctionnement et consommations d'énergie normales

Normalausführung und normaler Energieverbrauch.

SHLS-SALS SALT-EALS-EALT

Funzionamento silenzioso e consumi di energia ridotti.

Low noise operation and low energy consumption.

Fonctionnement silencieux et basse consommations d'énergie.

Leise Ausführung und niedriger Energieverbrauch.

SHLR SALR-EALR

Funzionamento silenziosissimo e consumi di energia ridottissimi.

Super low noise operation and super low energy consumption.

Fonctionnement super silencieux et très basse consommations d'énergie.

Sehr leise Ausführung und sehr niedriger Energieverbrauch.

11 ÷ 996 kW
246 MODELS

SHL Ø 500

SHL 630 SPE

Copertina e pag. 1:
raffreddatori di liquido con accessori
Cover and page 1:
dry coolers with accessories
Couverture et page 1:
aero-refrigerants avec eccessoires
Umschlag und seite 1:
Flüssigkeits-Rückkühler mit Zubehör

SAL Ø 800
EAL Ø 800 - 900
EHL Ø 900

EUROVENT CERTIFIED PERFORMANCE
CERTIFY-ALL DRY COOLERS

Tutte le gamme dei raffreddatori di liquido sono certificati EUROVENT
Dati certificati:
-Potenze (ENV 1048)
-Portate d'aria
-Assorbimenti motori
-Superfici esterne
-Livelli di potenza sonora (EN 13487)
-Perdite di carico

All ranges of dry coolers are EUROVENT certified
Certified data:
-Capacities (ENV 1048)
-Air quantities
-Motor power consumption
-External surfaces
-Sound power levels (EN 13487)
-Pressure drops

Toutes les gammes des aéro-réfrigérant sont certifiées EUROVENT
Données certifiées:
-Puissances (ENV 1048)
-Débits d'air
-Puissances absorbées moteurs
-Surfaces externes
-Niveaux de puissance acoustique (EN 13487)
-Pertes de charge

Alle Reihen der Flüssigkeits-Rückkühlers sind EUROVENT zertifiziert
Zertifizierte Daten:
-Leistungen (ENV 1048)
-Luftdurchsätze
-Motorleistung Aufnahmen
-Äußere Flächen
-Schalleistungspegel (EN 13487)
-Druckverluste

Nuovo scambiatore di calore

La straordinaria efficienza dello scambiatore di calore deriva dalla combinazione ottimale di nuove alette di alluminio con tubi di rame. I vantaggi ottenuti con il nuovo scambiatore di calore sono:

- l potenza elevata con bassa portata d'aria
- l basso assorbimento elettrico dei motori
- l funzionamento silenzioso.

Sospensione batteria

SAFETUBES SYSTEM® by LU-VE

Il nuovo sistema brevettato LU-VE Contardo di sospensione della batteria esclude totalmente il contatto dei tubi con la struttura del raffreddatore di liquido e assicura la completa protezione dei tubi della batteria durante il trasporto, l'installazione e il funzionamento del raffreddatore di liquido.

Convogliatore

- Boccagli delle ventole di nuovo disegno ad alta efficienza per eliminare il ricircolo dell'aria e ridurre la rumorosità
- Ogni sezione di ventilazione è separata dalle altre
- le griglie sono conformi alle piú severe norme di sicurezza per garantire la massima protezione.

Elettroventilatori

- Nuovi motori ad alta efficienza e a basso consumo
- motori estremamente silenziosi per SAL e EAL
- 400V/3 - 2 velocità - lubrificati a vita - protezione termica incorporata
- motori e ventole bilanciati dinamicamente e staticamente
- elettroventilatori collegati alla scatola di derivazione (opzione).

Design e materiali

- Carenatura realizzata con acciaio zincato, verniciata a polvere Epoxy-Polyester e resistente alla corrosione.
- i collettori, le curve e le scatole di derivazione sono protetti.

Manutenzione

- l convogliatori e le fiancate sono facilmente smontabili e l'accessibilità ai motori, alla batteria e alle scatole di derivazione è completa.

Collaudo

La batteria è collaudata ad una pressione di 15 bar, accuratamente sgrassata ed essiccata con aria secca.

New heat exchanger

The extraordinary efficient performance of the heat exchanger is given by a combination of new aluminium fins and copper tubes. The new heat exchanger advantages are the following:

- l high in performance with low air quantity required
- l low motor consumption
- l low noise operation.

Coil suspension

SAFETUBES SYSTEM® by LU-VE

The new patented coil suspension system LU-VE Contardo completely eliminates the tube contact with the dry cooler frame and provides full protection for the coil tubes during the dry cooler transport, installation and operation.

Fan shroud

- New high efficiency fan shrouds to eliminate air backflow and to reduce the noise
- each fan section is separated from the others
- fan guards conform to the most severe European Safety Standards.

Fan motors

- New high performance and low energy consumption fan motors
- motori estremamente silenziosi per SAL e EAL
- 400V/3 - 2 speed velocity - life lubricated - thermally protected
- motors and fans statically and dynamically balanced
- fan motors wired to the junction box (optional).

Cabinet construction

- Steel galvanized casing with Epoxy-Polyester powder coating corrosion resistant
- headers, bends and junction boxes are guarded.

Maintenance

- Fan shrouds and side panels are easily removable to give full accessiblilty to motors, coil and junction boxes.

Test

All coils are degreased, cleaned and tested to 15 bar test pressure.

Nouvel échangeur de chaleur

L'extraordinaire efficacité de l'échangeur est née de l'union optimale des nouvelles ailettes d'aluminium avec les tubes de cuivre. Les avantages donnés par le nouvel échangeur de chaleur sont:

- l prestations élevées avec une quantité d'air réduite
- l réduction de la puissance absorbée par les moteurs
- l fonctionnement silencieux.

Suspension batterie

SAFETUBES SYSTEM® by LU-VE

Le nouveau système breveté LU-VE Contardo de suspension de la batterie exclut complètement tout contact des tubes avec la structure de l'aéro-réfrigérant et garantit une totale protection des tubes de la batterie pendant le transport, l'installation et le fonctionnement du aero-réfrigérant.

Diffuseur

- Diffuseur de nouvelle conception à haute efficacité pour éliminer le recyclage de l'air et réduire le bruit
- chaque section de ventilation est separée des autres
- les grilles sont en conformité avec les plus sévères normes de sécurité.

Motoventilateurs

- Nouveaux electro ventilateurs à haute efficacité et à consommation d'énergie réduite
- motori estremamente silenziosi per SAL e EAL
- 400V/3 - 2 vitesses - graissage longue durée - protection thermique incorporée
- moteurs et hélices équilibrées statiquement et dynamiquement
- electro ventilateurs raccordés aux boîtiers électriques (option).

Design et matériaux

- Carrosserie construite en acier galvanisé, avec peinture Epoxy-Polyester par poudrage, résistant à la corrosion
- collecteurs, coudes et boîtiers électriques protégés.

Maintenance

- Les diffuseurs et les cotés sont facilements démontables et l'accessibilité aux moteurs, à la batterie et aux boîtiers électriques est totale.

Contrôle

Toutes les batteries soigneusement dégraissées, nettoyées et séchées à l'air sec sont éprouvées à une pression de 15 bars.

Neue Wärmeaustauscher

Die ausserordentliche Leistung von Hitec® Wärmeaustauschern ist nur durch die Kombination der neuen Aluminiumlamellen mit dem Kupferrohr möglich. Die Vorteile der neuen Wärmeaustauscher sind:

- l Hohe Leistung bei niedrigem Luftvolumenstrom
- l Geringe Motorleistungsaufnahme
- l Niedriger Geräuschpegel.

Aufhängungsbatterie

SAFETUBES SYSTEM® by LU-VE

Das neue patentierte Aufhängesystem LU-VE Contardo schließt den Kontakt der Rohre mit dem Flüssigkeits-Rückkühlergehäuse aus und garantiert einen umfassenden Schutz der Rohre während des Transports, der Installation und des Betriebs des Flüssigkeits-Rückkühlers.

Luftführung

- Neue Ventilatordüsen mit hohem Wirkungsgrad verhindern Rückluft und senken den Geräuschpegel
- Trennwände zwischen jeder Ventilatorsektion
- Ventilatorschutzgitter entsprechen den europäischen Sicherheitsbedingungen.

Ventilator

- Neue Ventilatormotoren mit hoher Leistung und minimalem Energieverbrauch
- motori estremamente silenziosi per SAL e EAL
- 3x400V - 2 Drehzahlen - Dauerschmierung thermischer Überlastungsschutz
- Motoren und Flügel dynamisch ausgewuchtet
- Kabel in Anschlußdose verdrahtet (auf Wunsch).

Konstruktion und Materialien

- Verzinktes Stahlblech mit Epoxy-Polyester Pulverbeschichtung und korrosionsbeständiger Lackierung
- Sammler, Umkehrbögen und Anschlußdose gegen mechanische Beschädigung geschützt.

Wartung

- Luftführungen und Seitenteile sind leicht abnehmbar und machen die Zugänglichkeit von den Ventilatormotoren, dem Wärmeaustauscher und der Anschlußdose, einfach möglich.

Dichtheitsprüfung

Die Lamellenblöcke werden entfettet, getrocknet und mit trockener Luft von 15 bar unter Wasser auf Dichtheit geprüft.

Attenzione

Nel caso di utilizzo di acqua senza glicol, occorre essere sicuri che la temperatura ambiente sia sempre superiore a 0 °C. Per evitare il pericolo di gelo durante il periodo di fermo, vuotare il raffreddatore insufflando aria a più riprese e introdurre glicol.Temperatura entrata fluido refrigerante ≤ 60 °C. (Versioni speciali per temperature > 60 °C).

Caution

For water without glycol, make sure that the ambient temperature is always higher than 0°C. To prevent freezing during arrest, drain off the dry cooler by blowing air several times and introduce Glycol. Refrigerant fluid inlet temperature ≤ 60 °C. (Special versions for temperatures > 60 °C).

Attention

Pour eau sans glycol, s'assurer que la température ambiante soit toujours supérieure à 0°C. Pour éviter la congélation pendant l'arrêt vider l'aéro-réfrigérant en soufflant air plusieurs fois et introduire Glycol. Température d'entrée du fluide caloporteur ≤ 60 °C. (Versions spéciales pour températures > 60 °C).

Achtung

Bei Aussentemperaturen unter 0°C besteht Frostgefahr, deshalb muß die Anlage, wenn sie nicht mit ausreichendem Frostschutz gefüllt ist, entleert werden. Nach der Entleerung ist der Rückkühlermehrfach mit Luft und Glykoldurchzublasen. Die max. zulässige Temperatur des Kälteträgers ist 60 °C.(Spezialausführungen für Temperaturen > 60 °C).

Applicazioni

Applicazioni nella refrigerazione e nel condizionamento dell'aria
- raffreddamento dell'acqua
- free cooling.

Applicazioni industriali:
- raffreddamento dell'acqua o altri fluidi.

I nuovi raffreddatori consentono un basso costo di manutenzione, un funzionamento efficace in ogni condizione ambientale e non presentano il problema dell'incrostazione e della contaminazione batteriologica del liquido da raffreddare.

Caratteristiche standard di potenza secondo ENV 1048

Le potenze dei raffreddatori di liquido sono provate alle seguenti condizioni:

Temperatura ambiente (TA)	25°C
Temperatura entrata fluido refrigerante (TWE)	40°C
Temperatura uscita fluido refrigerante (TWU)	35°C
Fluido refrigerante	acqua

Circuiti

Tutti i modelli sono disponibili con diversi circuiti da selezionare secondo la portata del fluido refrigerante e le perdite di carico.

Posizione attacchi

Circuito: A,F,N	lati opposti
Circuito: B,C,D E,L,M	stesso lato

Applications

Refrigeration and air conditioning applications
- water cooling
- free cooling.

Industrial applications:
- cooling of water or other different liquids.

The new dry coolers allow a very low maintenance cost, an efficient operation under any environmental conditions as well as no scale accumulation and no bacterian contamination of the cooling liquid.

Standard capacity specification according ENV 1048

Dry coolers capacity is tested according the following conditions:

Ambient temperature (TA)	25°C
Refrigerant fluid inlet temperature (TWE)	40°C
Refrigerant fluid outlet temperature (TWU)	35°C
Refrigerant fluid	water

Circuits

All the model are available with different circuits to be selected according to refrigerant fluid flow rate and pressure drop.

Connections position

Circuit: A,F,N	opposite sides
Circuit: B,C,D E,L,M	same side

Applications

Applications pour la réfrigération et le conditionnement d'air
- refroidissement de l'eau
- free cooling.

Applications pour l'industrie:
- refroidissement de l'eau ou d'autres fluides.

Les nouveaux aéro-réfrigérants ont un très faible coût d'entretien à toutes les conditions ambiantes, sans présenter aucun entartrage et aucune contamination bactérienne des fluides.

Caractéristiques standard de puissance suivant ENV 1048

Les puissances des aéro-réfrigérants sont testées aux conditions suivantes:

Température ambiante (TA)	25°C
Température d'entrée du fluide caloporteur (TWE)	40°C
Température de sortie du fluide caloporteur (TWU)	35°C
Fluide caloporteur	eau

Circuits

Tous les modèles sont disponibles avec différents circuits à choisir selon le débit du fluide caloporteur et les pertes de charge.

Position connexion

Circuit: A,F,N	côtés opposés
Circuit: B,C,D E,L,M	même côté

Anwendungsbereiche

Anwendungen in Kühlanlagen und Klimaanlagen
- Rückkühlung von Wasser
- "Freie Kühlung".

Anwendungen in der Industrie:
- Kühlung von Wasser oder anderen flüssigen Medien.

Die neuen Flüssigkeits-Rückkühler erlauben einen kostengünstigeren Unterhalt und einen wirkungsvolleren Betrieb bei allen Umgebungsbedingungen, ohne Verschmutzung oder bakteriologische Verunreinigung in dem zu kühlenden Medium.

Norm-Leistungsangaben nach ENV 1048

Die Flüssigkeits-Rückkühler Leistungen sind unter folgenden Bedingungen geprüft:

Umgebungstemperatur (TA)	25°C
Eintrittstemperatur des Kälteträgers (TWE)	40°C
Austrittstemperatur des Kälteträgers (TWU)	35°C
Kälteträger	Wasser

Kreisläufe

Jedes Modell wird mit verschiedenen Rohrschaltungen angeboten. Die Rohrschaltung ist aufgrund des Kälteträgervolumenstromes und des erlaubten Druckverlustes auszuwählen.

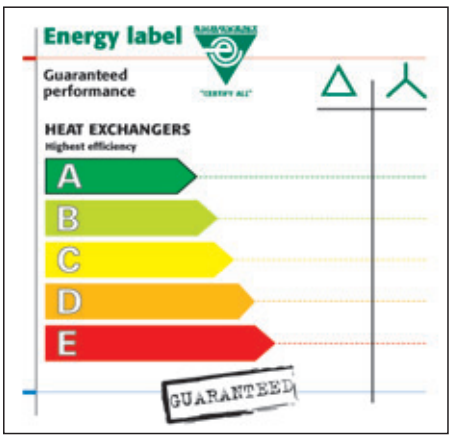
Lage der Anschlüsse

Kreisläufe: A,F,N	Zweiseitig
Kreisläufe: B,C,D E,L,M	Einseitig

Classe di efficienza energetica dei raffreddatori di liquido
Classification "energie" des aéro-réfrigérants
Energetic efficiency class of dry coolers
Energetische Klassifizierung der Rückkühler

Classe Class Klasse	Consumo energia	Energy consumption	Consommation d'énergie	Energieverbrauch	R
A	Estremamente basso	Extremely low	Extrêmement basse	Extrem niedrig	R ≥ 110
B	Molto basso	Very low	Trés basse	Sehr niedrig	70 ≤ R < 110
C	Basso	Low	Basse	Niedrig	45 ≤ R < 70
D	Medio	Medium	Moyenne	Mittel	30 ≤ R < 45
E	Alto	High	Elevée	Hoch	R < 30

R = Potenza raffreddatore di liquido (ΔT15K) / consumi energia motori.
R = Dry cooler capacity (ΔT15K) / motor power consumption.
R = Puissance du aéro-refrigerant (ΔT15K) / consommation d'énergie des moteurs.
R = Rückkühlerleistung (ΔT15K) / Motorleistungsaufnahme.



Scelta rapida / Quick selection / Sélection rapide / Schnellauswahl

Fattori di correzione / Correction factors / Facteurs de correction / Korrekturfaktoren

TA (°C)		10	25	40
TWE/TWU (°C)		25/20	40/35	55/50
Fattore temperatura ambiente Ambient temperature factor Facteur température ambiante Faktor Umgebungstemperatur **FT**	0% Glycol	0,93	0,95	0,97
	34% Glycol	1,00	1,00	1,01

ΔTW/ΔT	0.15	0.20	0.25	0.30	0.33	0.35	0.40	0.45	0.50
Fattore differenze temperature Temperature differences factor Facteur différences température Faktor Temperaturdifferenzen **FB**	0,90	0,92	0,94	0,97	1,00	1,01	1,05	1,10	1,15

ΔT = differenza tra la temperatura dell'aria in entrata e la temperatura del fluido refrigerante in entrata.

ΔTW = differenza tra la temperatura del fluido refrigerante in entrata e la temperatura del fluido refrigerante in uscita.

ΔT = difference between air inlet temperature and refrigerant fluid inlet temperature.

ΔTW = difference between refrigerant inlet fluid temperature and refrigerant outlet fluid temperature.

ΔT = différence entre la température d'entrée de l'air et la température d'entrée du fluide caloporteur.

ΔTW = différence entre la température d'entrée du fluide caloporteur et la température de sortie du fluide caloporteur.

ΔT = Differenz zwischen der Lufteintrittstemperatur und der Eintrittstemperatur des Kälteträgers.

ΔTW = Differenz zwischen der Eintrittstemperatur des Kältetragers und der Austrittstemperatur des Kälteträgers.

m	0	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800
Fattore altitudine / Altitude factor / Facteur altitude / Faktor Meereshöhe **FA**	1,00	1,013	1,027	1,042	1,058	1,074	1,090	1,107	1,124	1,142

TWE/TWU (°C)		25/20	30/25	35/30	40/35	45/40	50/45	55/50
Fattore perdita di carico Pressure drop factor Facteur de la perte de charge Faktor Druckverlust **FP**	0% Glycol	0,89	0,87	0,85	0,83	0,81	0,79	0,77
	34% Glycol	1,10	1,06	1,03	1,00	0,97	0,94	0,91

Dati di base	Basic data	Données de base	Basis Daten		
Potenza termica (PT)	Thermal capacity (PT)	Puissance thermique (PT)	Wärmeleistung (PT)	=	**280 kW**
Fluido refrigerante	Refrigerant fluid	Fluide caloporteur	Kälteträger	=	**34% Glycol**
Temperatura entrata fluido refrigerante	Refrigerant fluid inlet temperature	Température d'entrée du fluide caloporteur	Eintrittstemperatur des Kälteträgers	=	**35°C**
Temperatura uscita fluido refrigerante	Refrigerant fluid outlet temperature	Température de sortie du fluide caloporteur	Austrittstemperatur des Kälteträgers	=	**30°C**
Perdita di carico	Pressure drop	Perte de charge	Druckverlust	=	**35 kPa**
Temperatura aria in entrata (TA)	Air inlet temperature (TA)	Température d'entrée de l'air (TA)	Lufteintrittstemperatur (TA)	=	**20°C**
ΔT	ΔT	ΔT	ΔT	=	**15 K**
ΔTW	ΔTW	ΔTW	ΔTW	=	**5 K**
Altitudine	Altitude	Altitude	Meereshöhe	=	**400 m**
Livello pressione sonoro a 15 m	Sound pressure level at 15 m	Niveau pression sonore à 15 m	Schalldruckpegel in 15 m	=	**48 dB (A)**

Selezione / Selection / Sélection / Typenauswahl

Potenza raffreddatore di liquido / Dry cooler capacity / Puissance aéro-réfrigérant / Flüssigkeits-Rückkühler Leistung = **P**

P = PT x 15/ΔT x FT x FB x FA = 280 x 15/15 x 1,00 x 1,00 x 1.027 = **288 kW** (SAL8T3240N)

Perdita di carico / Pressure drop / Perte de charge / Druckverlust = 30 kPa x FP = 30 x 1,03 = **31 kPa**

Livello pressione sonora / Sound pressure level / Niveau pression sonore / Schalldruckpegel dB(A) 49-3 = **46 dB (A)**

Scelta analitica / Analitical selection / Sélection analytique / Analytische Auswahl

È disponibile un programma per la selezione dei raffreddatori di liquido operante in ambiente Windows **(REFRIGER®)**.

A software for dry cooler selection operating under Windows is available **(REFRIGER®)**.

Un programme de calcul pour effectuer la sélection des aéroréfrigérants sous Windows est disponible **(REFRIGER®)**.

Für die Auswahl der Rückkühler ist ein Computerprogramm unter Windows erhältlich **(REFRIGER®)**.

Esempio di ordinazione / Ordering example — Exemple de commande / Typenschlüssel

SAL8	T	3240	N	H

E = Extra
S = Super
H = Hitec®
SA = Super Advanced
EA = Extra Advanced
L = Fluido refrigerante / Refrigerant fluid / Fluide caloporteur / Kälteträger

F-N = Normale / Normale / Normal / Normal
S-T = Silenzioso / Silencieux / Quiet / Leise
R = Residenziale / Residential / Résidentiel / Sehr Leise

Codice / Code / Code / Kode

Circuiti / Circuits / Circuits / Kreisläufe

H = Installazione orizzontale / Horizontal installation / Installation horizontale / Aufstellung horizontal
V = Installazione verticale / Vertical installation / Installation verticale / Aufstellung vertikal

SHL Ø 500

Modello / Modèle	Type / Modell												
SHLN				**24L**		**29L**		**50C**		**58D**		**73C**		**83C**	
Elettroventilatori / Fans / Ventilateurs / Ventilatoren	**4P**	Ø **500** mm x n°		1 o		1 o		2 oo		2 oo		3 ooo		3 ooo	
		Collegamento / Connexion	Connection / Motorschaltungen	△	⅄	△	⅄	△	⅄	△	⅄	△	⅄	△	⅄
Potenza / Puissance	Rating / Leistung	kW (ΔT 15K) **Glycol 34%**		**19,0**	17,0	**21,0**	18,5	**38,5**	34,0	**43,5**	37,5	**60,5**	53,5	**65,0**	56,0
Fluido refrigerante / Refrigerant fluid / Fluide caloporteur / Kälteträger		m^3/h	Portata / Débit / Flowrate / Volumenstrom	**3,6**	3,2	**3,9**	3,5	**7,2**	6,4	**8,1**	7,0	**11,3**	10,0	**12,2**	10,5
		kPa	Perdita di carico / Perte de charge / Pressure drop / Druckverlust	**35**	28	**23**	17	**28**	22	**53**	40	**77**	62	**52**	39
Portata d'aria / Débit d'air	Air quantity / Luftdurchsatz	m^3/h		**6900**	5600	**6500**	5300	**13800**	11200	**13000**	10600	**20700**	16800	**19500**	15900
Assorbimento motori / Motor power consumption / Puissance moteurs / Motorleistung Aufnahme		W		**780**	610	**780**	610	**1560**	1220	**1560**	1220	**2340**	1830	**2340**	1830
		A		**1,7**	1,1	**1,7**	1,1	**3,4**	2,2	**3,4**	2,2	**5,1**	3,3	**5,1**	3,3
Livello pressione sonora / Niveau pression sonore	Sound pressure level / Schalldruckpegel	dB (A) (Total)		**50**	46	**50**	46	**53**	49	**53**	49	**54**	50	**54**	50
Classe efficienza energetica / Classification "energie"	Energetic efficiency class / Energetische klassifizierung			**E**	E	**E**	D	**E**	E	**E**	D	**E**	E	**E**	D
Tubi per circuito / Tubes pour circuit	Tubes for circuit / Rohre Je Kreis	n°			**8**		**8**		**4**		**6**		**4**		**4**
Attacchi / Raccords	Connections / Anschlüsse	Ø"			**1"**		**1"**		**2"**		**1 ½"**		**2"**		**2"**

Modello / Modèle	Type / Modell												
SHLS				**19M**		**—**		**38D**		**—**		**59C**		**—**	
Elettroventilatori / Fans / Ventilateurs / Ventilatoren	**6P**	Ø **500** mm x n°		1 o		—		2 oo		—		3 ooo		—	
		Collegamento / Connexion	Connection / Motorschaltungen	△	⅄	—		△	⅄	—		△	⅄	—	
Potenza / Puissance	Rating / Leistung	kW (ΔT 15K) **Glycol 34%**		**15,0**	14,0	—		**30,5**	28,5	—		**45,5**	42,5	—	
Fluido refrigerante / Refrigerant fluid / Fluide caloporteur / Kälteträger		m^3/h	Portata / Débit / Flowrate / Volumenstrom	**2,8**	2,6	—		**5,7**	5,3	—		**8,5**	8,0	—	
		kPa	Perdita di carico / Perte de charge / Pressure drop / Druckverlust	**57**	51	—		**51**	45	—		**46**	41	—	
Portata d'aria / Débit d'air	Air quantity / Luftdurchsatz	m^3/h		**4400**	4000	—		**8800**	8000	—		**13200**	12000	—	
Assorbimento motori / Motor power consumption / Puissance moteurs / Motorleistung Aufnahme		W		**320**	220	—		**640**	440	—		**960**	660	—	
		A		**0,9**	0,4	—		**1,8**	0,8	—		**2,7**	1,2	—	
Livello pressione sonora / Niveau pression sonore	Sound pressure level / Schalldruckpegel	dB (A) (Total)		**40**	38	—		**43**	41	—		**44**	42	—	
Classe efficienza energetica / Classification "energie"	Energetic efficiency class / Energetische klassifizierung			**C**	C	—		**C**	C	—		**C**	C	—	
Tubi per circuito / Tubes pour circuit	Tubes for circuit / Rohre Je Kreis	n°			**12**	—			**6**	—			**4**	—	
Attacchi / Raccords	Connections / Anschlüsse	Ø"			**1"**	—			**1 ½"**	—			**2"**	—	

Modello / Modèle	Type / Modell												
SHLR				**15M**		**—**		**31D**		**—**		**47C**		**—**	
Elettroventilatori / Fans / Ventilateurs / Ventilatoren	**8P**	Ø **500** mm x n°		1 o		—		2 oo		—		3 ooo		—	
		Collegamento / Connexion	Connection / Motorschaltungen	△	⅄	—		△	⅄	—		△	⅄	—	
Potenza / Puissance	Rating / Leistung	kW (ΔT 15K) **Glycol 34%**		**11,0**	9,5	—		**22,5**	19,0	—		**34,0**	28,5	—	
Fluido refrigerante / Refrigerant fluid / Fluide caloporteur / Kälteträger		m^3/h	Portata / Débit / Flowrate / Volumenstrom	**2,1**	1,8	—		**4,2**	3,6	—		**6,4**	5,3	—	
		kPa	Perdita di carico / Perte de charge / Pressure drop / Druckverlust	**33**	25	—		**30**	22	—		**27**	20	—	
Portata d'aria / Débit d'air	Air quantity / Luftdurchsatz	m^3/h		**3000**	2400	—		**6000**	4800	—		**9000**	7200	—	
Assorbimento motori / Motor power consumption / Puissance moteurs / Motorleistung Aufnahme		W		**140**	85	—		**280**	170	—		**420**	255	—	
		A		**0,45**	0,2	—		**0,9**	0,4	—		**1,35**	0,6	—	
Livello pressione sonora / Niveau pression sonore	Sound pressure level / Schalldruckpegel	dB (A) (Total)		**31**	27	—		**34**	30	—		**35**	31	—	
Classe efficienza energetica / Classification "energie"	Energetic efficiency class / Energetische klassifizierung			**B**	A	—		**B**	A	—		**B**	A	—	
Tubi per circuito / Tubes pour circuit	Tubes for circuit / Rohre Je Kreis	n°			**12**	—			**6**	—			**4**	—	
Attacchi / Raccords	Connections / Anschlüsse	Ø"			**1"**	—			**1 ½"**	—			**2"**	—	

DATI COMUNI / COMMON DATA / CARACTÉRISTIQUES COMMUNES / GLEICHBLEIBENDE DATEN

Superficie / Surface / Surface / Fläche	TURBOCOIL	esterna / externe	external / äußere	m^2	**36,3**	**48,4**	**72,6**	**96,8**	**108,9**	**145,2**
		interna / interne	internal / innere	m^2	**2,3**	**3,1**	**4,6**	**6,2**	**6,9**	**9,3**
Volume circuito / Volume circuit	Circuit volume / Rohrinhalt			dm^3	**7**	**9**	**13**	**17**	**18**	**27**
Peso / Poids	Weight / Gewicht			kg	**56**	**60**	**94**	**102**	**132**	**144**

	98C		110D		147C		165C	
	4		4		6		6	
	△	⅄	△	⅄	△	⅄	△	⅄
	77,0	68,0	**87,0**	75,0	**121,0**	107,0	**130,0**	112,0
	14,4	12,8	**16,3**	14,0	**22,6**	20,0	**24,3**	21,0
	28	22	**53**	40	**77**	62	**52**	39
	27600	22400	**26000**	21200	**41400**	33600	**39000**	31800
	3120	2440	**3120**	2440	**4680**	3660	**4680**	3660
	6,8	4,4	**6,8**	4,4	**10,2**	6,6	**10,2**	6,6
	56	52	**56**	52	**57**	53	**57**	53
	E	E	**E**	D	**E**	E	**E**	D
		4		**6**		**4**		**4**
		2 1/2"		**2"**		**2 1/2"**		**2 1/2"**
	77D		**—**		**114C**		**—**	
	4		—		6		—	
	△	⅄	—		△	⅄	—	
	61,0	57,0	—		**90,0**	85,0	—	
	11,4	10,6	—		**17,0**	16,0	—	
	51	45	—		**46**	41	—	
	17600	16000	—		**26400**	24000	—	
	1280	880	—		**1920**	1320	—	
	3,6	1,6	—		**5,4**	2,4	—	
	46	44	—		**47**	45	—	
	C	C	—		**C**	C	—	
		6	—			**4**	—	
		2"	—			**2 1/2"**	—	
	62D		**—**		**93C**		**—**	
	4		—		6		—	
	△	⅄	—		△	⅄	—	
	45,0	38,0	—		**68,0**	57,0	—	
	8,4	7,2	—		**12,8**	10,6	—	
	30	22	—		**27**	20	—	
	12000	9600	—		**18000**	14400	—	
	560	340	—		**840**	510	—	
	1,8	0,8	—		**2,7**	1,2	—	
	37	33	—		**38**	34	—	
	B	A	—		**B**	A	—	
		6	—			**4**	—	
		2"	—			**2 1/2"**	—	
	145,2		**193,6**		**217,8**		**290,4**	
	9,2		**12,4**		**13,8**		**18,6**	
	32		**34**		**38**		**51**	
	174		**190**		**250**		**274**	

EUROVENT CERTIFIED PERFORMANCE

CERTIFY-ALL DRY COOLERS

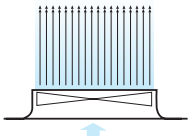
Le potenze dei raffreddatori di liquido sono state provate secondo la norma ENV 1048

Dry coolers capacities are tested according to ENV 1048

Les puissances des aéro-réfrigérants sont éprouvées selon la norme ENV 1048

Die Leistungen der Flüssigkeits-Rückkühler sind nach ENV 1048 Norm geprüft.

☐ **Potenza con tubi puliti**
☐ **Rating with clean tubes**
☐ **Puissance avec tubes propres**
☐ **Leistung mit sauberen Rohren**



Convogliatore
- Boccagli delle ventole di nuovo disegno ad alta efficienza per eliminare il ricircolo dell'aria e ridurre la rumorosità.

Fan shroud
- New high efficiency fan shrouds to eliminate air backflow and to reduce the noise.

Diffuseur
- Diffuseur de nouvelle conception à haute efficacité pour éliminer le recyclage de l'air et réduire le bruit.

Luftführung
- Neue Ventilatordüsen mit hohem Wirkungsgrad verhindern Rückluft und senken den Geräuschpegel.

Versioni speciali	Special versions	Versions speciales	Spezialausführungen
Fattori di correzione per versioni speciali con motori elettrici 1 ~ 230 V 50 Hz.	Correction factors for special versions with fan motors 1 ~ 230 V 50 Hz.	Facteurs de correction pour versions spéciales avec moteurs électriques 1 ~ 230 V 50 Hz.	Korrekturfaktoren für Ventilatormotoren für 1 ~ 230 V 50 Hz.

Modello Modèle	Type Modell		SHLN	SHLS	SHLR
Potenza Puissance	Rating Leistung	kW	0,96	0,97	0,97
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz	m^3/h	0,92	0,94	0,94
Assorbimento motori Motor power consumption		W	0,95	0,85	0,97
Puissance moteurs Motorleistung Aufnahme		A	1,94	1,34	1,34
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A)	– 2	– 1	– 1

SHL Ø630 SPE

Modello / Modèle	Type / Modell	SHLN	26 D	30 L	49 C	53 C	78 B	91 F	103 B
Elettroventilatori / Fans / Ventilateurs / Ventilatoren	6P	Ø 630 mm x n°	1 o	1 o	2 oo	2 oo	3 ooo	3 ooo	4 oooo
		Collegamento / Connexion / Motorschaltungen	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄
Potenza / Puissance	Rating / Leistung	☐ kW (ΔT 15K) **Glycol 34%**	20 17	24 19	42 35	49 39	61 52	74 59	84 71
Fluido refrigerante / Refrigerant fluid / Fluide caloporteur / Kälteträger		m^3/h Portata / Débit / Flowrate / Volumenstrom	3,8 3,2	4,6 3,6	7,8 6,6	9,1 7,3	11,3 9,6	13,8 11,0	15,5 13,1
		kPa Perdita di carico / Perte de charge / Pressure drop / Druckverlust	22 16	36 24	48 35	30 2,0	24 17	44 29	50 36
Portata d'aria / Débit d'air	Air quantity / Luftdurchsatz	m^3/h	8300 6200	7800 5800	16600 12400	15600 11600	24900 18600	23400 17400	33200 24800
Assorbimento motori / Motor power consumption / Puissance moteurs / Motorleistung Aufnahme		W	570 370	570 370	1140 740	1140 740	1710 1110	1710 1110	2280 1480
		A	1,16 0,62	1,16 0,62	2,32 1,24	2,32 1,24	3,48 1,86	3,48 1,86	4,64 2,48
Livello pressione sonora / Niveau pression sonore	Sound pressure level / Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	45 38	45 38	48 41	48 41	49 42	49 42	50 43
Classe efficienza energetica / Classification "energie"	Energetic efficiency class / Energetische klassifizierung		D C	D C	D C	D C	D C	D C	D C
Tubi per circuito / Tubes pour circuit	Tubes for circuit / Rohre Je Kreis	n°	6	8	4	4	2	3	2
Attacchi / Raccords	Connections / Anschlüsse	Ø"	1"	1"	1 1/2"	2"	2"	2"	2"

Modello / Modèle	Type / Modell	SHLS	22 L	25 L	39 C	44 C	70 F	72 C	87 B
Elettroventilatori / Fans / Ventilateurs / Ventilatoren	8P	Ø 630 mm x n°	1 o	1 o	2 oo	2 oo	3 ooo	3 ooo	4 oooo
		Collegamento / Connexion / Motorschaltungen	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄
Potenza / Puissance	Rating / Leistung	☐ kW (ΔT 15K) **Glycol 34%**	17 13	19 14	34 27	38 29	52 42	59 44	68 55
Fluido refrigerante / Refrigerant fluid / Fluide caloporteur / Kälteträger		m^3/h Portata / Débit / Flowrate / Volumenstrom	3,2 2,6	3,5 2,7	6,4 5,1	7,1 5,3	9,6 7,8	10,9 8,2	12,7 10,3
		kPa Perdita di carico / Perte de charge / Pressure drop / Druckverlust	42 29	23 14	33 22	19 11	44 29	54 32	34 23
Portata d'aria / Débit d'air	Air quantity / Luftdurchsatz	m^3/h	6000 4600	5600 4200	12000 9200	11200 8400	18000 13800	16800 12600	24000 18400
Assorbimento motori / Motor power consumption / Puissance moteurs / Motorleistung Aufnahme		W	280 180	280 180	560 360	560 360	840 540	840 540	1120 720
		A	0,78 0,36	0,78 0,36	1,56 0,72	1,56 0,72	2,34 1,08	2,34 1,08	3,12 1,44
Livello pressione sonora / Niveau pression sonore	Sound pressure level / Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	38 32	38 32	41 35	41 35	42 36	42 36	43 37
Classe efficienza energetica / Classification "energie"	Energetic efficiency class / Energetische klassifizierung		C B	C B	C B	C B	C B	C B	C B
Tubi per circuito / Tubes pour circuit	Tubes for circuit / Rohre Je Kreis	n°	8	8	4	4	3	4	2
Attacchi / Raccords	Connections / Anschlüsse	Ø"	3/4"	1"	1 1/2"	2"	2"	2"	2"

Modello / Modèle	Type / Modell	SHLR	18 L	—	35 D	—	46 C	—	67 F
Elettroventilatori / Fans / Ventilateurs / Ventilatoren	12P	Ø 630 mm x n°	1 o	—	2 oo	—	3 ooo	—	4 oooo
		Collegamento / Connexion / Motorschaltungen	△ ⅄	—	△ ⅄	—	△ ⅄	—	△ ⅄
Potenza / Puissance	Rating / Leistung	☐ kW (ΔT 15K) **Glycol 34%**	12 10	—	25 20	—	38 31	—	51 41
Fluido refrigerante / Refrigerant fluid / Fluide caloporteur / Kälteträger		m^3/h Portata / Débit / Flowrate / Volumenstrom	2,3 1,9	—	4,7 3,8	—	7,1 5,7	—	9,5 7,6
		kPa Perdita di carico / Perte de charge / Pressure drop / Druckverlust	24 16	—	49 33	—	53 35	—	53 35
Portata d'aria / Débit d'air	Air quantity / Luftdurchsatz	m^3/h	3900 3000	—	7800 6000	—	11700 9000	—	15600 12000
Assorbimento motori / Motor power consumption / Puissance moteurs / Motorleistung Aufnahme		W	120 65	—	240 130	—	360 195	—	480 260
		A	0,34 0,13	—	0,68 0,26	—	1,02 0,39	—	1,36 0,52
Livello pressione sonora / Niveau pression sonore	Sound pressure level / Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	27 20	—	30 23	—	31 24	—	32 25
Classe efficienza energetica / Classification "energie"	Energetic efficiency class / Energetische klassifizierung		B A	—	B A	—	B A	—	B A
Tubi per circuito / Tubes pour circuit	Tubes for circuit / Rohre Je Kreis	n°	8	—	6	—	4	—	3
Attacchi / Raccords	Connections / Anschlüsse	Ø"	3/4"	—	1"	—	1 1/2"	—	2"

DATI COMUNI / COMMON DATA / CARACTÉRISTIQUES COMMUNES / GLEICHBLEIBENDE DATEN

					37,7	56,5	75,4	113,0	113,1	169,5	150,8
Superficie / Surface / Surface / Fläche	TURBOCOIL	esterna / externe	external / äußere	m^2							
		interna / interne	internal / innere	m^2	2,4	3,6	4,8	7,2	7,2	10,8	9,6
Volume circuito / Volume circuit	Circuit volume / Rohrinhalt	dm^3			7	10	13	20	20	29	26
Peso / Poids	Weight / Gewicht	kg (**H**)			113	123	170	185	226	251	298

EUROVENT CERTIFIED PERFORMANCE
CERTIFY-ALL DRY COOLERS

Le potenze dei raffreddatori di liquido sono state provate secondo la norma ENV 1048
Dry coolers capacities are tested according to ENV 1048
Les puissances des aéro-réfrigérants sont éprouvées selon la norme ENV 1048
Die Leistungen der Flüssigkeits-Rückkühler sind nach ENV 1048 Norm geprüft.

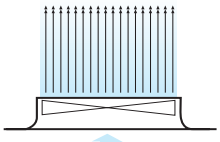
☐ **Potenza con tubi puliti**
☐ **Rating with clean tubes**
☐ **Puissance avec tubes propres**
☐ **Leistung mit sauberen Rohren**

	118 B	130 A	153 B	104 C	119 C	157 B	182 F	208 B	242 B	260 A	302 B
	4 oooo	5 ooooo	5 ooooo	4 oo oo	4 oo oo	6 ooo ooo	6 ooo ooo	8 oooo oooo	8 oooo oooo	10 ooooo ooooo	10 ooooo ooooo
	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄
	98 78	**99** 84	**124** 99	**84** 70	**98** 78	**122** 104	**148** 118	**168** 142	**196** 156	**198** 168	**248** 198
	18,2 14,6	**18,5** 15,7	**23,1** 18,5	**15,6** 13,2	**18,2** 14,6	**22,6** 19,2	**27,6** 22,0	**31,0** 26,2	**36,4** 29,2	**37,0** 31,4	**46,2** 37,0
	28 19	**15** 11	**51** 34	**48** 35	**30** 20	**24** 17	**44** 29	**50** 36	**28** 19	**15** 11	**51** 34
	31200 23200	**41500** 31000	**39000** 29000	**33200** 24800	**31200** 23200	**49800** 37200	**46800** 34800	**66400** 49600	**62400** 46400	**83000** 62000	**78000** 58000
	2280 1480	**2850** 1850	**2850** 1850	**2280** 1480	**2280** 1480	**3420** 2220	**3420** 2220	**4560** 2960	**4560** 2960	**5700** 3700	**5700** 3700
	4,64 2,48	**5,80** 3,10	**5,80** 3,10	**4,64** 2,48	**4,64** 2,48	**6,96** 3,72	**6,96** 3,72	**9,28** 4,96	**9,28** 4,96	**11,60** 6,2	**11,60** 6,2
	50 43	**51** 44	**51** 44	**50** 43	**50** 43	**52** 45	**52** 45	**53** 46	**53** 46	**53** 46	**53** 46
	D C	**D** C	**D** C	**D** C	**D** C	**D** C	**D** C	**D** C	**D** C	**D** C	**D** C
	2	**1**	**2**	**4**	**4**	**2**	**3**	**2**	**2**	**1**	**2**
	2 1/2"	**2 1/2"**	**2 1/2"**	**2"**	**2 1/2"**	**2 1/2"**	**2 1/2"**	**2 1/2"**	**4"**	**4"**	**4"**

	97 B	111 B	117 B	88 C	99 C	129 F	141 C	173 B	188 B	213 B	235 B
	4 oooo	5 ooooo	5 ooooo	4 oo oo	4 oo oo	6 ooo ooo	6 ooo ooo	8 oooo oooo	8 oooo oooo	10 ooooo ooooo	10 ooooo ooooo
	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄
	76 58	**87** 70	**97** 73	**68** 54	**76** 58	**104** 84	**118** 88	**136** 110	**152** 116	**174** 140	**194** 146
	14,2 10,7	**16,1** 13,0	**17,9** 13,5	**12,8** 10,2	**14,2** 10,6	**19,2** 15,6	**21,8** 16,4	**25,4** 20,6	**28,4** 21,4	**32,2** 26,0	**35,8** 27,0
	18 11	**61** 41	**32** 19	**33** 22	**19** 11	**44** 29	**54** 32	**34** 23	**18** 11	**61** 41	**32** 19
	22400 16800	**30000** 23000	**28000** 21000	**24000** 18400	**22400** 16800	**36000** 27600	**33600** 25200	**48000** 36800	**44800** 33600	**60000** 46000	**56000** 42000
	1120 720	**1400** 900	**1400** 900	**1120** 720	**1120** 720	**1680** 1080	**1680** 1080	**2240** 1440	**2280** 1440	**2800** 1800	**2800** 1800
	3,12 1,44	**3,90** 1,80	**3,90** 1,80	**3,12** 1,44	**3,12** 1,44	**4,68** 2,16	**4,68** 2,16	**6,24** 2,88	**6,24** 2,88	**7,80** 3,60	**7,80** 3,60
	43 37	**44** 38	**44** 38	**43** 37	**43** 37	**45** 39	**45** 39	**46** 40	**46** 40	**46** 40	**46** 40
	C B	**C** B	**C** B	**C** B	**C** B	**C** B	**C** B	**C** B	**C** B	**C** B	**C** B
	2	**2**	**2**	**4**	**4**	**3**	**4**	**2**	**2**	**2**	**2**
	2 1/2"	**2"**	**2 1/2"**	**2"**	**2 1/2"**	**2 1/2"**	**2 1/2"**	**2 1/2"**	**4"**	**2 1/2"**	**4"**

	—	82 B	—	69 D	—	100 C	—	128 F	—	159 B	—
	—	5 ooooo	—	4 oo oo	—	6 ooo ooo	—	8 oooo oooo	—	10 ooooo ooooo	—
	—	△ ⅄	—	△ ⅄	—	△ ⅄	—	△ ⅄	—	△ ⅄	—
	—	**63** 51	—	**50** 40	—	**76** 62	—	**102** 82	—	**126** 102	—
	—	**11,8** 9,4	—	**9,4** 7,6	—	**14,2** 11,4	—	**19,0** 15,2	—	**23,6** 18,8	—
	—	**34** 23	—	**49** 33	—	**53** 35	—	**53** 35	—	**34** 23	—
	—	**19500** 15000	—	**15600** 12000	—	**23400** 18000	—	**31200** 24000	—	**39000** 30000	—
	—	**600** 325	—	**480** 260	—	**720** 390	—	**960** 520	—	**1200** 650	—
	—	**1,7** 0,65	—	**1,36** 0,52	—	**2,04** 0,78	—	**2,72** 1,04	—	**3,40** 1,30	—
	—	**33** 26	—	**32** 25	—	**34** 27	—	**35** 28	—	**35** 28	—
	—	**B** A	—	**B** A	—	**B** A	—	**B** A	—	**B** A	—
	—	**2**	—	**6**	—	**4**	—	**3**	—	**2**	—
	—	**2"**	—	**2"**	—	**2"**	—	**2 1/2"**	—	**2 1/2"**	—

	226,0	**188,5**	**282,5**	**150,8**	**226,0**	**226,2**	**339,0**	**301,6**	**452,0**	**377,0**	**565,0**
	14,4	**12,0**	**18,0**	**9,6**	**14,4**	**14,4**	**21,6**	**19,2**	**28,8**	**24,0**	**36,0**
	40	**34**	**48**	**28**	**45**	**44**	**62**	**56**	**88**	**76**	**105**
	328	**355**	**390**	**292**	**322**	**399**	**449**	**522**	**582**	**629**	**699**



Convogliatore
- Boccagli delle ventole di nuovo disegno ad alta efficienza per eliminare il ricircolo dell'aria e ridurre la rumorosità.

Diffuseur
- Diffuseur de nouvelle conception à haute efficacité pour éliminer le recyclage de l'air et réduire le bruit.

Fan shroud
- New high efficiency fan shrouds to eliminate air backflow and to reduce the noise.

Luftführung
- Neue Ventilatordüsen mit hohem Wirkungsgrad verhindern Rückluft und senken den Geräuschpegel.

Versioni speciali

Fattori di correzione per versioni speciali con motori elettrici 1 ~ 230 V 50 Hz.

Special versions

Correction factors for special versions with fan motors 1 ~ 230 V 50 Hz.

Versions speciales

Facteurs de correction pour versions spéciales avec moteurs électriques 1 ~ 230 V 50 Hz.

Spezialausführungen

Korrekturfaktoren für Ventilatormotoren für 1 ~ 230 V 50 Hz.

Modello Modèle	Type Modell		SHLN	SHLS	SHLR
Potenza Puissance	Rating Leistung	kW	x 1,00 ~	x 1,00 ~	x 1,12 ~
Portata d'aria Débit d'air	Air quantity Luftdurchsatz	m^3/h	x 1,00 ~	x 1,00 ~	x 1,18 ~
Assorbimento motori Motor power consumption Puissance moteurs Motorleistung Aufnahme		W	x 1,08 ~	x 1,34 ~	x 2,00 ~
		A	x 2,41 ~	x 2,18 ~	x 3,24 ~
Livello pressione sonora Niveau pression sonore	Sound pressure level Schalldruckpegel	dB (A)	+ 0 ~	+ 0 ~	+ 6 ~

SAL Ø800

NEW RANGE

Modello / Modèle	Type / Modell	SAL8S	—	2111C	2112D	—	2121B	2122F	—	2131E	2132E
Elettroventilatori / Fans / Ventilateurs / Ventilatoren	6P	Ø 800 mm x n°	—	1 ○	1 ○	—	2 ○○	2 ○○	—	3 ○○○	3 ○○○
		Collegamento / Connexion / Motorschaltungen	—	△ ⅄	△ ⅄	—	△ ⅄	△ ⅄	—	△ ⅄	△ ⅄
Potenza / Puissance	Rating / Leistung □	kW (DT 15K) **Glycol 34%**	—	51 43	57 46	—	102 86	114 92	—	159 132	171 138
Fluido refrigerante / Refrigerant fluid	m³/h	Portata / Débit / Flowrate / Volumenstrom	—	9,6 8,0	10,8 8,7	—	19,2 16,0	21,3 17,2	—	29,8 24,7	31,9 25,8
Fluide caloporteur / Kälteträger	kPa	Perdita di carico / Perte de charge / Pressure drop / Druckverlust	—	24 17	49 33	—	22 16	44 30	—	53 38	38 26
Portata d'aria / Débit d'air	Air quantity / Luftdurchsatz	m³/h	—	17200 13100	16100 11900	—	34400 26200	32200 23800	—	51600 39300	48300 35700
Assorbimento motori / Motor power consumption / Puissance moteurs / Motorleistung Aufnahme		W	—	1750 1170	1750 1170	—	3500 2340	3500 2340	—	5250 3510	5250 3510
		A	—	3,8 2,2	3,8 2,2	—	7,6 4,4	7,6 4,4	—	11,4 6,6	11,4 6,6
Livello pressione sonora / Niveau pression sonore	Sound pressure level / Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	—	48 42	48 42	—	50 44	50 44	—	52 46	52 46
Classe efficienza energetica / Classification "energie"	Energetic efficiency class / Energetische klassifizierung		—	E D	D D	—	E D	D D	—	D D	D D
Attacchi / Raccords	Connections / Anschlüsse	Ø"	—	2"	2"	—	2 1/2"	2 1/2"	—	4"	4"

Modello / Modèle	Type / Modell	SAL8T	3110C	3111D	3112D	3120B	3121F	3122F	3130B	3131B	3132B
Elettroventilatori / Fans / Ventilateurs / Ventilatoren	8P	Ø 800 mm x n°	1 ○	1 ○	1 ○	2 ○○	2 ○○	2 ○○	3 ○○○	3 ○○○	3 ○○○
		Collegamento / Connexion / Motorschaltungen	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄
Potenza / Puissance	Rating / Leistung □	kW (DT 15K) **Glycol 34%**	36 31	43 35	45 35	72 62	86 70	90 70	111 95	129 105	135 104
Fluido refrigerante / Refrigerant fluid	m³/h	Portata / Débit / Flowrate / Volumenstrom	6,7 5,8	8,0 6,5	8,4 6,5	13,4 11,5	16,1 13,1	16,8 13,0	20,8 17,8	24,1 19,6	25,2 19,6
Fluide caloporteur / Kälteträger	kPa	Perdita di carico / Perte de charge / Pressure drop / Druckverlust	27 20	45 31	31 20	20 15	40 27	29 18	61 46	44 30	34 21
Portata d'aria / Débit d'air	Air quantity / Luftdurchsatz	m³/h	13400 10600	12600 9400	11600 8500	26800 21200	25200 18800	23200 17000	40200 31800	37800 28200	34800 25500
Assorbimento motori / Motor power consumption / Puissance moteurs / Motorleistung Aufnahme		W	850 540	850 540	850 540	1700 1080	1700 1080	1700 1080	2550 1620	2550 1620	2550 1620
		A	2,3 1,1	2,3 1,1	2,3 1,1	4,6 2,2	4,6 2,2	4,6 2,2	6,9 3,3	6,9 3,3	6,9 3,3
Livello pressione sonora / Niveau pression sonore	Sound pressure level / Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	42 36	42 36	42 36	44 38	44 38	44 38	46 40	46 40	46 40
Classe efficienza energetica / Classification "energie"	Energetic efficiency class / Energetische klassifizierung		D C	C C	C C	D C	C C	C C	D C	C C	C C
Attacchi / Raccords	Connections / Anschlüsse	Ø"	1 1/2"	2"	2"	2 1/2"	2 1/2"	2 1/2"	2 1/2"	2 1/2"	2 1/2"

Modello / Modèle	Type / Modell	SAL8R	4110C	4111D	—	4120F	4121C	—	4130B	4131B	—
Elettroventilatori / Fans / Ventilateurs / Ventilatoren	12P	Ø 800 mm x n°	1 ○	1 ○	—	2 ○○	2 ○○	—	3 ○○○	3 ○○○	—
		Collegamento / Connexion / Motorschaltungen	△ ⅄	△ ⅄	—	△ ⅄	△ ⅄	—	△ ⅄	△ ⅄	—
Potenza / Puissance	Rating / Leistung □	kW (DT 15K) **Glycol 34%**	27 23	30 24	—	56 47	61 49	—	84 71	90 72	—
Fluido refrigerante / Refrigerant fluid	m³/h	Portata / Débit / Flowrate / Volumenstrom	5 4,3	5,6 4,5	—	10,4 8,9	11,3 9,2	—	15,6 13,2	16,8 13,6	—
Fluide caloporteur / Kälteträger	kPa	Perdita di carico / Perte de charge / Pressure drop / Druckverlust	16 12	23 16	—	38 28	50 33	—	36 27	23 15	—
Portata d'aria / Débit d'air	Air quantity / Luftdurchsatz	m³/h	8500 6700	8000 6100	—	17000 13400	16000 12200	—	25500 20100	24000 18300	—
Assorbimento motori / Motor power consumption / Puissance moteurs / Motorleistung Aufnahme		W	350 190	350 190	—	700 380	700 380	—	1050 570	1050 570	—
		A	1,1 0,45	1,1 0,45	—	2,2 0,90	2,2 0,90	—	3,3 1,35	3,3 1,35	—
Livello pressione sonora / Niveau pression sonore	Sound pressure level / Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	32 27	32 27	—	34 29	34 29	—	36 31	36 31	—
Classe efficienza energetica / Classification "energie"	Energetic efficiency class / Energetische klassifizierung		B A	B A	—	B A	B A	—	B A	B A	—
Attacchi / Raccords	Connections / Anschlüsse	Ø"	1 1/2"	2"	—	2"	2"	—	2 1/2"	2 1/2"	—

DATI COMUNI / COMMON DATA / CARACTÉRISTIQUES COMMUNES / GLEICHBLEIBENDE DATEN											
Superficie / Surface / Surface / Fläche	TURBOCOIL	esterna / externe / external / äußere	m²	65,7	98,6	131,5	131,4	197,2	263,0	197,1	295,8	394,5
		interna / interne / internal / innere	m²	4.2	6.3	8.4	8.4	12.7	16.9	12.6	19.0	25.3
Volume circuito / Circuit volume / Volume circuit / Rohrinhalt			dm³	11	17	22	21	33	44	28	48	65
Peso / Weight / Poids / Gewicht			kg	230	240	250	350	370	390	470	500	530

EUROVENT CERTIFIED PERFORMANCE

CERTIFY-ALL DRY COOLERS

Le potenze dei raffreddatori di liquido sono state provate secondo la norma ENV 1048
Dry coolers capacities are tested according to ENV 1048
Les puissances des aéro-réfrigérants sont éprouvées selon la norme ENV 1048
Die Leistungen der Flüssigkeits-Rückkühler sind nach ENV 1048 Norm geprüft.

□ **Potenza con tubi puliti**
□ **Rating with clean tubes**
□ **Puissance avec tubes propres**
□

—	2141A	2142A	—	2151A	2152A	—	2221B	2222F	—	2231E	2232E	—	2241A
—	4 ○○○○	4 ○○○○	—	5 ○○○○○	5 ○○○○○	—	4 ○○ ○○	4 ○○ ○○	—	6 ○○○ ○○○	6 ○○○ ○○○	8 ○○○○ ○○○○	8 ○○○○ ○○○○
—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人
—	**204** 171	**222** 179	—	**262** 220	**282** 230	—	**204** 171	**228** 184	—	**318** 267	**342** 278	—	**408** 345
—	**38,0** 31,9	**41,4** 33,5	—	**49,0** 41,1	**52,6** 43,0	—	**38,1** 32,0	**42,6** 34,4	—	**59,5** 49,9	**64,0** 52,0	—	**76,3** 64,6
—	**22** 16	**20** 13	—	**40** 29	**35** 23	—	**23** 17	**45** 30	—	**53** 39	**38** 26	—	**22** 16
—	**68800** 52400	**64400** 47600	—	**86000** 65500	**80500** 59500	—	**68800** 52400	**64400** 47600	—	**103200** 78600	**96600** 71400	—	**137600** 104800
—	**7000** 4680	**7000** 4680	—	**8750** 5850	**8750** 5850	—	**7000** 4680	**7000** 4680	—	**10500** 7020	**10500** 7020	—	**14000** 9360
—	**15,2** 8,8	**15,2** 8,8	—	**19,0** 11,0	**19,0** 11,0	—	**15,2** 8,8	**15,2** 8,8	—	**22,8** 13,2	**22,8** 13,2	—	**30,4** 17,6
—	**53** 47	**53** 47	—	**53** 47	**53** 47	—	**53** 47	**53** 47	—	**54** 48	**54** 48	—	**55** 49
—	**E** D	**D** D	—	**E** D	**D** D	—	**E** D	**D** D	—	**D** D	**D** D	—	**E** D
—	**4"**	**4"**	—	**4"**	**4"**	—	**4"**	**4"**	—	**2 x 4"**	**2 x 4"**	—	**2 x 4"**

3140A	3141A	3142E	3150A	3151A	3152A	3220E	3221F	3222F	3230E	3231B	3232B	3240N	3241A
4 ○○○○	4 ○○○○	4 ○○○○	5 ○○○○○	5 ○○○○○	5 ○○○○○	4 ○○ ○○	4 ○○ ○○	4 ○○ ○○	6 ○○○ ○○○	6 ○○○ ○○○	6 ○○○ ○○○	8 ○○○○ ○○○○	8 ○○○○ ○○○○
△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人
144 123	**167** 136	**182** 141	**185** 159	**215** 174	**225** 174	**144** 123	**172** 140	**180** 139	**225** 193	**261** 212	**272** 211	**290** 249	**338** 275
26,9 23,1	**31,3** 25,4	**34,0** 26,3	**34,5** 29,6	**40,1** 32,7	**42,0** 32,6	**26,9** 23,1	**32,2** 26,2	**33,7** 26,1	**42,0** 36,1	**48,8** 39,5	**50,9** 39,4	**54,2** 46,6	**63,1** 51,4
30 22	**15** 10	**53** 34	**53** 40	**27** 19	**22** 14	**20** 15	**40** 28	**29** 18	**62** 47	**46** 31	**36** 23	**30** 22	**15** 10
53600 42400	**50400** 37600	**46400** 34000	**67000** 53000	**63000** 47000	**58000** 42500	**53600** 42400	**50400** 37600	**46400** 34000	**80400** 63600	**75600** 56400	**69600** 51000	**107200** 84800	**100800** 75200
3400 2160	**3400** 2160	**3400** 2160	**4250** 2700	**4250** 2700	**4250** 2700	**3400** 2160	**3400** 2160	**3400** 2160	**5100** 3240	**5100** 3240	**5100** 3240	**6800** 4320	**6800** 4320
9,2 4,4	**9,2** 4,4	**9,2** 4,4	**11,5** 5,5	**11,5** 5,5	**11,5** 5,5	**9,2** 4,4	**9,2** 4,4	**9,2** 4,4	**13,8** 6,6	**13,8** 6,6	**13,8** 6,6	**18,4** 8,8	**18,4** 8,8
47 41	**47** 41	**47** 41	**47** 41	**47** 41	**47** 41	**47** 41	**47** 41	**47** 41	**48** 42	**48** 42	**48** 42	**49** 43	**49** 43
D C	**C** C	**C** C	**D** C	**C** C	**C** C	**D** C	**C** C	**C** C	**D** C	**C** C	**C** C	**D** C	**C** C
2 1/2"	**4"**	**4"**	**2 1/2"**	**4"**	**4"**	**2 x 2 1/2"**	**4"**	**4"**	**2 x 2 1/2"**	**4"**	**4"**	**2 x 2 1/2"**	**2 x 4"**

4140A	4141B	—	4150A	4151A	—	4220F	4221C	—	4230E	4231B	—	4240N	4241B
4 ○○○○	4 ○○○○	—	5 ○○○○○	5 ○○○○○	—	4 ○○ ○○	4 ○○ ○○	—	6 ○○○ ○○○	6 ○○○ ○○○	—	8 ○○○○ ○○○○	8 ○○○○ ○○○○
△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人
108 92	**122** 98	—	**138** 118	**149** 121	—	**112** 94	**122** 98	—	**168** 143	**180** 146	—	**216** 185	**244** 197
20,2 17,1	**22,8** 18,2	—	**25,8** 22,0	**27,8** 22,6	—	**20,9** 17,6	**22,8** 18,2	—	**31,4** 26,7	**33,7** 27,4	—	**40,4** 34,6	**45,6** 36,8
17 13	**48** 32	—	**31** 23	**14** 9	—	**39** 29	**51** 34	—	**36** 27	**23** 16	—	**17** 13	**50** 33
34000 26800	**32000** 24400	—	**42500** 33500	**40000** 30500	—	**34000** 26800	**32000** 24400	—	**51000** 40200	**48000** 36600	—	**68000** 53600	**64000** 48800
1400 760	**1400** 760	—	**1750** 950	**1750** 950	—	**1400** 760	**1400** 760	—	**2100** 1140	**2100** 1140	—	**2800** 1520	**2800** 1520
4,4 1,80	**4,4** 1,80	—	**5,5** 2,25	**5,5** 2,25	—	**4,4** 1,80	**4,4** 1,80	—	**6,6** 2,70	**6,6** 2,70	—	**8,8** 3,60	**8,8** 3,60
37 32	**37** 32	—	**37** 32	**37** 32	—	**37** 32	**37** 32	—	**38** 33	**38** 33	—	**39** 34	**39** 34
B A	**B** A	—	**B** A	**B** A	—	**B** A	**B** A	—	**B** A	**B** A	—	**B** A	**B** A
2 1/2"	**2 1/2"**	—	**2 1/2"**	**4"**	—	**2 1/2"**	**2 1/2"**	—	**2 x 2 1/2"**	**4"**	—	**2 x 2 1/2"**	**4"**

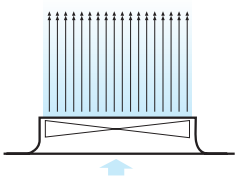
262,8	**394,4**	**526,0**	**328,5**	**493,0**	**657,5**	**262,8**	**394,4**	**526,0**	**394,2**	**591,6**	**789,0**	**525,6**	**788,8**
16.8	**25.3**	**33.8**	**21**	**31.7**	**42.2**	**16.8**	**25.3**	**33.8**	**25.2**	**38.0**	**50.7**	**33.6**	**50.7**
43	**66**	**86**	**53**	**81**	**106**	**43**	**66**	**86**	**56**	**96**	**130**	**86**	**132**
600	**640**	**680**	**730**	**780**	**830**	**610**	**650**	**690**	**880**	**940**	**1000**	**1130**	**1210**

Convogliatore
- Boccagli delle ventole di nuovo disegno ad alta efficienza per eliminare il ricircolo dell'aria e ridurre la rumorosità.

Fan shroud
- New high efficiency fan shrouds to eliminate air backflow and to reduce the noise.

Diffuseur
- Diffuseur de nouvelle conception à haute efficacité pour éliminer le recyclage de l'air et réduire le bruit.

Luftführung
- Neue Ventilatordüsen mit hohem Wirkungsgrad verhindern Rückluft und senken den Geräuschpegel.



2242A	—	2251A	2252A	—	2261N	2262N	—	2271N	2272N	—	2281N	2282N
8 ○○○○ ○○○○		10 ○○○○○ ○○○○○	10 ○○○○○ ○○○○○	—	12 ○○○○○○ ○○○○○○	12 ○○○○○○ ○○○○○○	—	14 ○○○○○○○ ○○○○○○○	14 ○○○○○○○ ○○○○○○○	—	16 ○○○○○○○○ ○○○○○○○○	16 ○○○○○○○○ ○○○○○○○○
△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人
444 362	—	**524** 444	**564** 464	—	**633** 539	**686** 562	—	**745** 634	**806** 660	—	**857** 729	**927** 758
83,1 67,7	—	**97,9** 83,0	**105,5** 86,7	—	**118,3** 100,7	**128,2** 105,1	—	**139,2** 118,4	**150,7** 123,4	—	**160,2** 136,3	**173,4** 141,8
20 13	—	**40** 29	**35** 24	—	**54** 39	**41** 28	—	**82** 60	**62** 42	—	**117** 86	**88** 60
128800 95200	—	**172000** 131000	**161000** 119000	—	**206400** 157200	**193200** 142800	—	**240800** 183400	**225400** 166600	—	**275200** 209600	**257600** 190400
14000 9360	—	**17500** 11700	**17500** 11700	—	**21000** 14040	**21000** 14040	—	**24500** 16380	**24500** 16380	—	**28000** 18720	**28000** 18720
30,4 17,6	—	**38,0** 22,0	**38,0** 22,0	—	**45,6** 26,4	**45,6** 26,4	—	**53,2** 30,8	**53,2** 30,8	—	**60,8** 35,2	**60,8** 35,2
55 49	—	**56** 50	**56** 50	—	**57** 51	**57** 51	—	**58** 52	**58** 52	—	**58** 52	**58** 52
D D	—	**E** D	**D** D	—	**D** D	**D** D	—	**D** D	**D** D	—	**D** D	**D** D
2 x 4"	—	**2 x 4"**	**2 x 4"**	—	**3 x 4"**	**3 x 4"**	—	**3 x 4"**	**3 x 4"**	—	**3 x 4"**	**3 x 4"**

3242E	3250N	3251A	3252A	3260N	3261A	3262A	3270N	3271N	3272N	3280N	3281N	3282N
8 ○○○○ ○○○○	10 ○○○○○ ○○○○○	10 ○○○○○ ○○○○○	10 ○○○○○ ○○○○○	12 ○○○○○○ ○○○○○○	12 ○○○○○○ ○○○○○○	12 ○○○○○○ ○○○○○○	14 ○○○○○○○ ○○○○○○○	14 ○○○○○○○ ○○○○○○○	14 ○○○○○○○ ○○○○○○○	16 ○○○○○○○○ ○○○○○○○○	16 ○○○○○○○○ ○○○○○○○○	16 ○○○○○○○○ ○○○○○○○○
△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人	△ 人
367 284	**373** 320	**434** 352	**454** 352	**454** 389	**526** 427	**550** 426	**535** 458	**619** 502	**646** 500	**615** 527	**712** 577	**742** 573
68,6 53,1	**69,7** 59,9	**81,1** 65,8	**84,8** 65,8	**84,8** 72,8	**98,4** 79,9	**102,8** 79,6	**100,0** 85,7	**115,8** 93,9	**120,8** 93,5	**115,0** 98,6	**133,1** 107,8	**138,7** 107,2
54 34	**53** 40	**28** 19	**23** 14	**60** 46	**45** 30	**36** 22	**86** 65	**57** 39	**40** 25	**124** 94	**82** 56	**57** 36
92800 68000	**134000** 106000	**126000** 94000	**116000** 85000	**160800** 127200	**151200** 112800	**139200** 102000	**187600** 148400	**176400** 131600	**162400** 119000	**214400** 169600	**201600** 150400	**185600** 136000
6800 4320	**8500** 5400	**8500** 5400	**8500** 5400	**10200** 6480	**10200** 6480	**10200** 6480	**11900** 7560	**11900** 7560	**11900** 7560	**13600** 8640	**13600** 8640	**13600** 8640
18,4 8,8	**23,0** 11,0	**23,0** 11,0	**23,0** 11,0	**27,6** 13,2	**27,6** 13,2	**27,6** 13,2	**32,2** 15,4	**32,2** 15,4	**32,2** 15,4	**36,8** 17,6	**36,8** 17,6	**36,8** 17,6
49 43	**50** 44	**50** 44	**50** 44	**51** 45	**51** 45	**51** 45	**52** 46	**52** 46	**52** 46	**52** 46	**52** 46	**52** 46
C C	**D** C	**C** C	**C** C	**D** C	**C** C	**C** C	**D** C	**C** C	**C** C	**C** C	**C** C	**C** C
2 x 4"	**2 x 2 ½"**	**2 x 4"**	**2 x 4"**	**2 x 4"**	**2 x 4"**	**2 x 4"**	**3 x 4"**	**3 x 4"**	**3 x 4"**	**3 x 4"**	**3 x 4"**	**3 x 4"**

—	4250A	4251A	—	4260N	4261A	—	4270N	4271A	—	4280N	4281A	—
—	10 ○○○○○ ○○○○○	10 ○○○○○ ○○○○○	—	12 ○○○○○○ ○○○○○○	12 ○○○○○○ ○○○○○○	—	14 ○○○○○○○ ○○○○○○○	14 ○○○○○○○ ○○○○○○○	—	16 ○○○○○○○○ ○○○○○○○○	16 ○○○○○○○○ ○○○○○○○○	—
—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—	△ 人	△ 人	—
—	**276** 238	**298** 244	—	**334** 289	**360** 296	—	**393** 339	**423** 347	—	**451** 390	**486** 398	—
—	**51,6** 44,4	**55,8** 45,7	—	**62,4** 54,0	**67,3** 55,2	—	**73,4** 63,4	**79,0** 64,8	—	**84,3** 73,0	**90,8** 74,4	—
—	**31** 23	**14** 10	—	**35** 26	**22** 15	—	**53** 40	**34** 23	—	**76** 58	**48** 33	—
—	**85000** 67000	**80000** 61000	—	**102000** 80400	**96000** 73200	—	**119000** 93800	**112000** 85400	—	**136000** 107200	**128000** 97600	—
—	**3500** 1900	**3500** 1900	—	**4200** 2280	**4200** 2280	—	**4900** 2660	**4900** 2660	—	**5600** 3040	**5600** 3040	—
—	**11,0** 4,50	**11,0** 4,50	—	**13,2** 5,40	**13,2** 5,40	—	**15,4** 6,30	**15,4** 6,30	—	**17,6** 7,20	**17,6** 7,20	—
—	**40** 35	**40** 35	—	**41** 36	**41** 36	—	**42** 37	**42** 37	—	**42** 37	**42** 37	—
—	**B** A	**B** A	—	**B** A	**B** A	—	**B** A	**B** A	—	**B** A	**B** A	—
—	**2 x 2 ½"**	**2 x 4"**	—	**2 x 4"**	**2 x 4"**	—	**2 x 4"**	**2 x 4"**	—	**2 x 4"**	**2 x 4"**	—

1052,0	**657,0**	**986,0**	**1315,0**	**788**	**1183**	**1577**	**920**	**1380**	**1840**	**1051**	**1577**	**2102**
67.6	**42**	**63.4**	**84.5**	**50.6**	**76.0**	**101.2**	**59.1**	**88.7**	**118.2**	**67.6**	**101.4**	**135.2**
172	**108**	**162**	**212**	**162**	**223**	**283**	**182**	**253**	**323**	**202**	**283**	**363**
1290	**1390**	**1490**	**1590**	**1730**	**1850**	**1980**	**2000**	**2140**	**2280**	**2260**	**2430**	**2590**

EHL Ø900 – EAL Ø800-900 NEW RANGE

Modello / Modèle / Type / Modell	EHL9OF	—		340C		342C		—		344B		346E		—		348A		350A	
Elettroventilatori / Fans / Ventilateurs / Ventilatoren **6P**	Ø **900** mm x n°	—		1 ○		1 ○		—		2 ○○		2 ○○		—		3 ○○○		3 ○○○	
	Collegamento / Connexion / Connection / Motorschaltungen	—		Δ	⅄	Δ	⅄	—		Δ	⅄	Δ	⅄	—		Δ	⅄	Δ	⅄
Potenza / Puissance / Rating / Leistung	☐ kW (DT 15K) **Glycol 34%**	—		**74**	60	**81**	63	—		**148**	120	**163**	125	—		**216**	176	**239**	184
Fluido refrigerante / Refrigerant fluid / Fluide caloporteur / Kälteträger	m^3/h Portata / Débit / Flowrate / Volumenstrom	—		**13,8**	11,2	**15,2**	11,7	—		**27,6**	22,4	**30,4**	23,4	—		**40,4**	32,9	**44,6**	34,4
	kPa Perdita di carico / Perte de charge / Pressure drop / Druckverlust	—		**56**	38	**46**	28	—		**53**	36	**33**	20	—		**25**	17	**23**	14
Portata d'aria / Débit d'air / Air quantity / Luftdurchsatz	m^3/h	—		**26500**	19000	**24500**	17100	—		**53000**	38000	**49000**	34200	—		**79500**	57000	**73500**	51300
Assorbimento motori / Motor power consumption / Puissance moteurs / Motorleistung Aufnahme	W	—		**3250**	2000	**3250**	2000	—		**6500**	4000	**6500**	4000	—		**9750**	6000	**9750**	6000
	A	—		**6,0**	3,5	**6,0**	3,5	—		**12,0**	7,0	**12,0**	7,0	—		**18,0**	10,5	**18,0**	10,5
Livello pressione sonora / Niveau pression sonore / Sound pressure level / Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	—		**58**	51	**58**	51	—		**60**	53	**60**	53	—		**62**	55	**62**	55
Classe efficienza energetica / Classification "energie" / Energetic efficiency class / Energetische klassifizierung		—		**E**	D	**D**	D	—		**E**	D	**D**	D	—		**E**	D	**D**	D
Attacchi / Raccords / Connections / Anschlüsse	Ø"	—		2"		2"		—		2 1/2"		4"		—		4"		4"	

Modello / Modèle / Type / Modell	EAL9N	—		6111C		6112C		—		6121B		6122E		—		6131A		6132A	
Elettroventilatori / Fans / Ventilateurs / Ventilatoren **6P**	Ø **900** mm x n°	—		1 ○		1 ○		—		2 ○○		2 ○○		—		3 ○○○		3 ○○○	
	Collegamento / Connexion / Connection / Motorschaltungen	—		Δ	⅄	Δ	⅄	—		Δ	⅄	Δ	⅄	—		Δ	⅄	Δ	⅄
Potenza / Puissance / Rating / Leistung	☐ kW (DT 15K) **Glycol 34%**	—		**70**	59	**76**	61	—		**140**	117	**153**	122	—		**206**	172	**224**	179
Fluido refrigerante / Refrigerant fluid / Fluide caloporteur / Kälteträger	m^3/h Portata / Débit / Flowrate / Volumenstrom	—		**13,1**	10,9	**14,3**	11,4	—		**26,3**	21,9	**28,5**	22,8	—		**38,4**	32,1	**41,9**	33,6
	kPa Perdita di carico / Perte de charge / Pressure drop / Druckverlust	—		**50**	36	**40**	26	—		**47**	34	**28**	19	—		**22**	16	**20**	13
Portata d'aria / Débit d'air / Air quantity / Luftdurchsatz	m^3/h	—		**23500**	17600	**22000**	16000	—		**47000**	35200	**44000**	32000	—		**70500**	52800	**66000**	48000
Assorbimento motori / Motor power consumption / Puissance moteurs / Motorleistung Aufnahme	W	—		**2300**	1520	**2300**	1520	—		**4600**	3040	**4600**	3040	—		**6900**	4560	**6900**	4560
	A	—		**5,0**	2,8	**5,0**	2,8	—		**10,0**	5,6	**10,0**	5,6	—		**15,0**	8,4	**15,0**	8,4
Livello pressione sonora / Niveau pression sonore / Sound pressure level / Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	—		**51**	45	**51**	45	—		**53**	47	**53**	47	—		**55**	49	**55**	49
Classe efficienza energetica / Classification "energie" / Energetic efficiency class / Energetische klassifizierung		—		**D**	D	**D**	D	—		**D**	D	**D**	D	—		**E**	D	**D**	D
Attacchi / Raccords / Connections / Anschlüsse	Ø"	—		2"		2"		—		2 1/2"		4"		—		4"		4"	

Modello / Modèle / Type / Modell	EAL8S	—		7111C		7112C		—		7121B		7122E		—		7131A		7132E	
Elettroventilatori / Fans / Ventilateurs / Ventilatoren **6P**	Ø **800** mm x n°	—		1 ○		1 ○		—		2 ○○		2 ○○		—		3 ○○○		3 ○○○	
	Collegamento / Connexion / Connection / Motorschaltungen	—		Δ	⅄	Δ	⅄	—		Δ	⅄	Δ	⅄	—		Δ	⅄	Δ	⅄
Potenza / Puissance / Rating / Leistung	☐ kW (DT 15K) **Glycol 34%**	—		**61**	52	**66**	54	—		**122**	103	**131**	107	—		**178**	151	**201**	164
Fluido refrigerante / Refrigerant fluid / Fluide caloporteur / Kälteträger	m^3/h Portata / Débit / Flowrate / Volumenstrom	—		**11,4**	9,6	**12,4**	10,0	—		**22,7**	19,3	**24,6**	20,1	—		**33,4**	28,2	**37,6**	30,6
	kPa Perdita di carico / Perte de charge / Pressure drop / Druckverlust	—		**39**	28	**31**	21	—		**37**	27	**22**	15	—		**17**	13	**65**	44
Portata d'aria / Débit d'air / Air quantity / Luftdurchsatz	m^3/h	—		**19300**	14500	**18200**	13800	—		**38600**	29000	**36400**	27600	—		**57900**	43500	**54600**	41400
Assorbimento motori / Motor power consumption / Puissance moteurs / Motorleistung Aufnahme	W	—		**1700**	1150	**1700**	1150	—		**3400**	2300	**3400**	2300	—		**5100**	3450	**5100**	3450
	A	—		**3,7**	2,1	**3,7**	2,1	—		**7,4**	4,2	**7,4**	4,2	—		**11,1**	6,3	**11,1**	6,3
Livello pressione sonora / Niveau pression sonore / Sound pressure level / Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	—		**48**	41	**48**	41	—		**50**	43	**50**	43	—		**52**	45	**52**	45
Classe efficienza energetica / Classification "energie" / Energetic efficiency class / Energetische klassifizierung		—		**D**	C	**D**	C	—		**D**	D	**D**	C	—		**D**	D	**D**	C
Attacchi / Raccords / Connections / Anschlüsse	Ø"	—		2"		2"		—		2 1/2"		4"		—		4"		4"	

Modello / Modèle / Type / Modell	EAL8T	8110C		8111C		8112D		8120B		8121B		8122B		8130A		8131B		8132B	
Elettroventilatori / Fans / Ventilateurs / Ventilatoren **8P**	Ø **800** mm x n°	1 ○		1 ○		1 ○		2 ○○		2 ○○		2 ○○		3 ○○○		3 ○○○		3 ○○○	
	Collegamento / Connexion / Connection / Motorschaltungen	Δ	⅄	Δ	⅄	Δ	⅄	Δ	⅄	Δ	⅄	Δ	⅄	Δ	⅄	Δ	⅄	Δ	⅄
Potenza / Puissance / Rating / Leistung	☐ kW (DT 15K) **Glycol 34%**	**43**	37	**49**	41	**53**	42	**86**	75	**100**	82	**104**	82	**127**	109	**152**	125	**159**	125
Fluido refrigerante / Refrigerant fluid / Fluide caloporteur / Kälteträger	m^3/h Portata / Débit / Flowrate / Volumenstrom	**8,1**	7,0	**9,2**	7,6	**9,9**	7,7	**16,1**	13,9	**18,6**	15,2	**19,5**	15,3	**23,7**	20,4	**28,5**	23,3	**29,7**	23,3
	kPa Perdita di carico / Perte de charge / Pressure drop / Druckverlust	**44**	33	**26**	18	**51**	33	**35**	27	**25**	17	**19**	12	**23**	18	**73**	50	**54**	34
Portata d'aria / Débit d'air / Air quantity / Luftdurchsatz	m^3/h	**15200**	11900	**14200**	10900	**13000**	9800	**30400**	23800	**28400**	21800	**26000**	19600	**45600**	35700	**42600**	32700	**39000**	29400
Assorbimento motori / Motor power consumption / Puissance moteurs / Motorleistung Aufnahme	W	**820**	520	**820**	520	**820**	520	**1640**	1040	**1640**	1040	**1640**	1040	**2460**	1560	**2460**	1560	**2460**	1560
	A	**2,3**	1,1	**2,3**	1,1	**2,3**	1,1	**4,6**	2,2	**4,6**	2,2	**4,6**	2,2	**6,9**	3,3	**6,9**	3,3	**6,9**	3,3
Livello pressione sonora / Niveau pression sonore / Sound pressure level / Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	**41**	36	**41**	36	**41**	36	**43**	38	**43**	38	**43**	38	**45**	40	**45**	40	**45**	40
Classe efficienza energetica / Classification "energie" / Energetic efficiency class / Energetische klassifizierung		**C**	B	**C**	B	**C**	B	**C**	B	**C**	B	**C**	B	**C**	C	**C**	B	**C**	B
Attacchi / Raccords / Connections / Anschlüsse	Ø"	1 1/2"		2"		2"		2 1/2"		2 1/2"		2 1/2"		2 1/2"		2 1/2"		2 1/2"	

Modello / Modèle / Type / Modell	EAL8R	9110C		9111D		—		9120B		9121F		—		9130B		9131B		—	
Elettroventilatori / Fans / Ventilateurs / Ventilatoren **12P**	Ø **800** mm x n°	1 ○		1 ○		—		2 ○○		2 ○○		—		3 ○○○		3 ○○○		—	
	Collegamento / Connexion / Connection / Motorschaltungen	Δ	⅄	Δ	⅄	—		Δ	⅄	Δ	⅄	—		Δ	⅄	Δ	⅄	—	
Potenza / Puissance / Rating / Leistung	☐ kW (DT 15K) **Glycol 34%**	**31**	**27**	**34**	**28**	—		63	55	68	57	—		96	84	102	85	—	
Fluido refrigerante / Refrigerant fluid / Fluide caloporteur / Kälteträger	m^3/h Portata / Débit / Flowrate / Volumenstrom	**5,8**	**5,2**	**6,4**	**5,4**	—		11,8	10,2	12,8	10,6	—		17,9	15,7	19	16	—	
	kPa Perdita di carico / Perte de charge / Pressure drop / Druckverlust	**25**	**19**	**36**	**26**	—		20	15	33	23	—		59	46	35	25	—	
Portata d'aria / Débit d'air / Air quantity / Luftdurchsatz	m^3/h	**9400**	**7400**	**8600**	**6700**	—		18800	14800	17200	13400	—		28200	22200	25800	20100	—	
Assorbimento motori / Motor power consumption / Puissance moteurs / Motorleistung Aufnahme	W	**350**	**185**	**350**	**185**	—		700	370	700	370	—		1050	555	1050	555	—	
	A	**1,1**	**0,4**	**1,1**	**0,4**	—		2,2	0,8	2,2	0,8	—		3,3	1,2	3,3	1,2	—	
Livello pressione sonora / Niveau pression sonore / Sound pressure level / Schalldruckpegel	dB (A) (Total)	**31**	**27**	**31**	**27**	—		33	29	33	29			35	31	35	31	—	
Classe efficienza energetica / Classification "energie" / Energetic efficiency class / Energetische klassifizierung		**B**	**A**	**B**	**A**	—		B	A	B	A	—		B	A	B	A	—	
Attacchi / Raccords / Connections / Anschlüsse	Ø"	1 1/2"		2"		—		2 1/2"		2 1/2"		—		2 1/2"		2 1/2"		—	

DATI COMUNI / COMMON DATA / CARACTÉRISTIQUES COMMUNES / GLEICHBLEIBENDE DATEN

Superficie / Surface / Surface / Fläche	TURBOCOIL	esterna / externe / external / äußere	m^2	87,5	131,3	175,1	175	262,6	350,2	262,5	393,9	525,3
		interna / interne / internal / innere	m^2	5,6	8,4	11,2	11,2	16,8	22,4	16,8	25,2	33,6
Vol. circuito / Circuit vol. / Vol. circuit / Rohrinhalt			dm^3	16	25	32	36	49	63	49	70	90
Peso / Weight / Poids / Gewicht			kg (**H**)	218	238	254	367	412	445	523	578	627

—	352A	354A	—	356N	358N	—	360N	362N	—	364B	366B	—	368A
—	4 ○○○○	4 ○○○○	—	5 ○○○○○	5 ○○○○○	—	6 ○○○○○○	6 ○○○○○○	—	4 ⊙⊙	4 ⊙⊙	—	6 ⊙⊙⊙
—	△ ⅄	△ ⅄	—	△ ⅄	△ ⅄	—	△ ⅄	△ ⅄	—	△ ⅄	△ ⅄	—	△ ⅄
—	295 240	325 251	—	375 304	411 317	—	454 369	498 383	—	296 240	325 251	—	433 352
—	55,2 44,9	60,7 46,8	—	70,0 56,8	76,8 59,2	—	84,8 68,9	93,0 71,6	—	55,2 44,9	60,7 46,8	—	80,8 65,8
—	53 36	48 29	—	76 52	57 35	—	126 87	93 58	—	56 38	49 30	—	25 17
—	106000 76000	98000 68400	—	132500 95000	122500 85500	—	159000 114000	147000 102600	—	106000 76000	98000 68400	—	159000 114000
—	13000 8000	13000 8000	—	16250 10000	16250 10000	—	19500 12000	19500 12000	—	13000 8000	13000 8000	—	19500 12000
—	24,0 14,0	24,0 14,0	—	30,0 17,5	30,0 17,5	—	36,0 21,0	36,0 21,0	—	24,0 14,0	24,0 14,0	—	36,0 21,0
—	62 55	62 55	—	63 56	63 56	—	64 57	64 57	—	62 55	62 55	—	64 57
—	E D	D D	—	E D	D D	—	E D	D D	—	E D	D D	—	E D
—	4"	4"	—	2 x 4"	2 x 4"	—	2 x 4"	2 x 4"	—	4"	4"	—	2 x 4"

—	6141A	6142A	—	6151N	6152N	—	6161N	6162N	—	6221B	6222B	—	6231A
—	4 ○○○○	4 ○○○○	—	5 ○○○○○	5 ○○○○○	—	6 ○○○○○○	6 ○○○○○○	—	4 ⊙⊙	4 ⊙⊙	—	6 ⊙⊙⊙
—	△ ⅄	△ ⅄	—	△ ⅄	△ ⅄	—	△ ⅄	△ ⅄	—	△ ⅄	△ ⅄	—	△ ⅄
—	281 234	305 244	—	359 299	390 311	—	435 362	472 376	—	281 234	305 244	—	415 347
—	52,4 43,8	57,1 45,5	—	67,2 56,0	72,9 58,1	—	81,3 67,8	88,3 70,3	—	52,4 43,8	57,1 45,5	—	77,6 64,8
—	47 34	42 27	—	69 49	50 33	—	114 82	82 54	—	49 35	43 28	—	22 16
—	94000 70400	88000 64000	—	117500 88000	110000 80000	—	141000 105600	132000 96000	—	94000 70400	88000 64000	—	141000 105600
—	9200 6080	9200 6080	—	11500 7600	11500 7600	—	13800 9120	13800 9120	—	9200 6080	9200 6080	—	13800 9120
—	20,0 11,2	20,0 11,2	—	25,0 14,0	25,0 14,0	—	30,0 16,8	30,0 16,8	—	20,0 11,2	20,0 11,2	—	30,0 16,8
—	55 49	55 49	—	56 50	56 50	—	57 51	57 51	—	55 49	55 49	—	57 51
—	D D	D D	—	D D	D D	—	D D	D D	—	D D	D D	—	D D
—	4"	4"	—	2 x 4"	2 x 4"	—	2 x 4"	2 x 4"	—	4"	4"	—	2 x 4"

—	7141A	7142A	—	7151N	7152N	—	7161N	7162N	—	7221B	7222B	—	7231A
—	4 ○○○○	4 ○○○○	—	5 ○○○○○	5 ○○○○○	—	6 ○○○○○○	6 ○○○○○○	—	4 ⊙⊙	4 ⊙⊙	—	6 ⊙⊙⊙
—	△ ⅄	△ ⅄	—	△ ⅄	△ ⅄	—	△ ⅄	△ ⅄	—	△ ⅄	△ ⅄	—	△ ⅄
—	243 206	263 215	—	308 263	332 274	—	373 318	402 331	—	243 206	263 215	—	356 305
—	45,5 38,5	49,3 40,2	—	57,6 49,2	62,2 51,2	—	69,8 59,5	75,1 61,8	—	45,5 38,5	49,2 40,2	—	66,5 57,1
—	37 27	32 21	—	53 39	38 26	—	88 65	62 43	—	38 28	33 22	—	17 13
—	77200 58000	72800 55200	—	96500 72500	91000 69000	—	115800 87000	109200 82800	—	77200 58000	72800 55200	—	115800 87000
—	6800 4600	6800 4600	—	8500 5750	8500 5750	—	10200 6900	10200 6900	—	6800 4600	6800 4600	—	10200 6900
—	14,8 8,4	14,8 8,4	—	18,5 10,5	18,5 10,5	—	22,2 12,6	22,2 12,6	—	14,8 8,4	14,8 8,4	—	22,2 12,6
—	52 45	52 45	—	53 46	53 46	—	54 47	54 47	—	52 45	52 45	—	54 47
—	D D	D C	—	D C	D C	—	D C	D C	—	D D	D C	—	D D
—	4"	4"	—	2x4"	2x4"	—	2 x 4"	2 x 4"	—	4"	4"	—	2 x 4"

8140A	8141A	8142A	8150N	8151A	8152A	—	8161A	8162A	8220E	8221B	8222F	8230N	8231E
4 ○○○○	4 ○○○○	4 ○○○○	5 ○○○○○	5 ○○○○○	5 ○○○○○	—	6 ○○○○○○	6 ○○○○○○	4 ⊙⊙	4 ⊙⊙	4 ⊙⊙	6 ⊙⊙⊙	6 ⊙⊙⊙
△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	—	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄
173 149	199 163	208 164	222 191	254 208	265 208	—	308 252	320 251	173 149	199 163	212 166	254 219	305 249
32,4 27,9	37,2 30,5	38,9 30,6	41,5 35,7	47,5 38,9	49,6 39,0	—	57,5 47,1	59,9 47,0	32,4 27,9	37,2 30,5	39,6 31,0	47,5 40,9	57 46,7
49 37	25 17	20 13	63 48	45 31	36 23	—	73 42	56 26	35 27	26 18	48 31	23 18	62 43
60800 47600	56800 43600	52000 39200	76000 59500	71000 54500	65000 49000	—	85200 65400	78000 58800	60800 47600	56800 43600	52000 39200	91200 71400	85200 65400
3280 2080	3280 2080	3280 2080	4100 2600	4100 2600	4100 2600	—	4920 3120	4920 3120	3280 2080	3280 2080	3280 2080	4920 3120	4920 3120
9,2 4,4	9,2 4,4	9,2 4,4	11,5 5,5	11,5 5,5	11,5 5,5	—	13,8 6,6	13,8 6,6	9,2 4,4	9,2 4,4	9,2 4,4	13,8 6,6	13,8 6,6
45 40	45 40	45 40	46 41	46 41	46 41	—	47 42	47 42	45 40	45 40	45 40	47 42	47 42
C B	C B	C B	C B	C B	C B	—	C B	C B	C B	C B	C B	C B	C B
2½"	4"	4"	2 x 2½"	4"	4"	—	4"	4"	2 x 2½"	4"	4"	2 x 2½"	2 x 4"

9140A	9141B	—	9150A	9151A	—	9160A	9161A	—	9220E	9221F	—	9230E	9231B
4 ○○○○	4 ○○○○	—	5 ○○○○○	5 ○○○○○	—	6 ○○○○○○	6 ○○○○○○	—	4 ⊙⊙	4 ⊙⊙	—	6 ⊙⊙⊙	6 ⊙⊙⊙
△ ⅄	△ ⅄	—	△ ⅄	△ ⅄	—	△ ⅄	△ ⅄	—	△ ⅄	△ ⅄	—	△ ⅄	△ ⅄
125 109	138 114	—	159 140	170 143	—	192 169	205 172	—	125 110	137 114	—	192 169	205 172
23,3 20,5	25,8 21,4	—	29,7 26,1	31,8 26,6	—	36,0 31,6	38,4 32,2	—	23,4 20,5	25,6 21,2	—	36,0 31,6	38,4 32,2
27 21	76 53	—	48 37	22 16	—	77 44	36 25	—	20 15	34 24	—	60 46	37 26
37600 29600	34400 26800	—	47000 37000	43000 33500	—	56400 44400	51600 40200	—	37600 29600	34400 26800	—	56400 44400	51600 40200
1400 740	1400 740	—	1750 925	1750 925	—	2100 1110	2100 1110	—	1400 740	1400 740	—	2100 1110	2100 1110
4,4 1,6	4,4 1,6	—	5,5 2,0	5,5 2,0	—	6,6 2,4	6,6 2,4	—	4,4 1,6	4,4 1,6	—	6,6 2,4	6,6 2,4
35 31	35 31	—	36 32	36 32	—	37 33	37 33	—	35 31	35 31	—	37 33	37 33
B A	B A	—	B A	B A	—	B A	B A	—	B A	B A	—	B A	B A
2½"	2½"	—	2½"	4"	—	2½"	4"	—	2 x 2½"	4"	—	2 x 2½"	4"

350	525,2	700,4	437,5	656,5	875,5	525	787,8	1050,6	350	525,2	700,4	525	787,8
22,4	33,6	44,8	28,0	42,0	56,1	33,6	50,5	67,3	22,4	33,6	44,8	33,6	50,5
63	99	126	76	119	153	89	139	179	72	118	145	98	158
692	766	831	850	940	1023	1007	1117	1215	645	723	794	920	1047

370A	—	372A	374A	—	376N	378N	—	380N	382N
6	—	8	8	—	10	10	—	12	12
△ ⅄	—	△ ⅄	△ ⅄	—	△ ⅄	△ ⅄	—	△ ⅄	△ ⅄
477 369	—	591 480	650 501	—	749 609	823 634	—	908 737	996 766
89,1 68,9	—	110,3 89,7	121,4 93,6	—	140,0 113,7	153,7 118,4	—	169,6 137,7	186,0 143,1
23 14	—	53 36	48 29	—	81 55	63 39	—	133 91	102 63
147000 102200	—	212000 152000	196000 136800	—	265000 190000	245000 171000	—	318000 228000	294000 205200
19500 12000	—	26000 16000	26000 16000	—	32500 20000	32500 20000	—	39000 24000	39000 24000
36,0 21,0	—	48,0 28,0	48,0 28,0	—	60,0 35,0	60,0 35,0	—	72,0 42,0	72,0 42,0
64 57	—	65 58	65 58	—	66 59	66 59	—	67 60	67 60
D D	—	E D	D D	—	E D	D D	—	E D	D D
2 x 4"	—	2 x 4"	2 x 4"	—	3 x 4"	3 x 4"	—	3 x 4"	3 x 4"

6232A	—	6241A	6242A	—	6251N	6252N	—	6261N	6262N
6	—	8	8	—	10	10	—	12	12
△ ⅄	—	△ ⅄	△ ⅄	—	△ ⅄	△ ⅄	—	△ ⅄	△ ⅄
453 362	—	572 478	623 497	—	725 605	788 628	—	879 732	953 759
84,7 67,7	—	107,0 89,3	116,4 92,9	—	135,6 113,1	147,2 117,4	—	164,3 136,8	178,3 141,9
20 13	—	48 35	42 28	—	73 53	56 37	—	121 86	91 60
132000 96000	—	188000 140800	176000 128000	—	235000 176000	220000 160000	—	282000 211200	264000 192000
13800 9120	—	18400 12160	18400 12160	—	23000 15200	23000 15200	—	27600 18240	27600 18240
30,0 16,8	—	40,0 22,4	40,0 22,4	—	50,0 28,0	50,0 28,0	—	60,0 33,6	60,0 33,6
57 51	—	58 52	58 52	—	59 53	59 53	—	60 54	60 54
D D	—	D D	D D	—	D D	D D	—	D D	D D
2 x 4"	—	2 x 4"	2 x 4"	—	3 x 4"	3 x 4"	—	3 x 4"	3 x 4"

7232E	—	7241A	7242A	—	7251N	7252N	—	7261N	7262N
6	—	8	8	—	10	10	—	12	12
△ ⅄	—	△ ⅄	△ ⅄	—	△ ⅄	△ ⅄	—	△ ⅄	△ ⅄
402 331	—	486 420	526 438	—	616 531	664 553	—	746 643	804 667
75,1 61,8	—	90,8 78,4	98,3 81,8	—	115,2 99,3	124,1 103,3	—	139,4 120,1	150,4 124,7
65 45	—	37 27	32 22	—	56 42	42 29	—	92 68	68 47
109200 82800	—	154400 116000	145600 110400	—	193000 145000	182000 138000	—	231600 174000	218400 165600
10200 6900	—	13600 9200	13600 9200	—	17000 11500	17000 11500	—	20400 13800	20400 13800
22,2 12,6	—	29,6 16,8	29,6 16,8	—	37,0 21,0	37,0 21,0	—	44,4 25,2	44,4 25,2
54 47	—	55 48	55 48	—	56 49	56 49	—	57 50	57 50
D C	—	D C	D C	—	D C	D C	—	D C	D C
2 x 4"	—	2 x 4"	2 x 4"	—	3 x 4"	3 x 4"	—	3 x 4"	3 x 4"

8232E	8240N	8241A	8242A	8250N	8251A	8252A	—	8261A	8262A
6	8	8	8	10	10	10	—	12	12
△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	△ ⅄	—	△ ⅄	△ ⅄
320 252	350 301	402 330	420 331	448 385	513 421	535 417	—	621 509	647 503
59,9 47,0	65,4 56,4	75,1 61,7	78,5 61,8	83,8 72,0	96,0 78,6	100,1 77,9	—	116,1 95,0	121,0 94,0
42 27	49 37	25 18	20 13	64 49	46 32	36 23	—	74 51	57 36
78000 58800	121600 95200	113600 87200	104000 78400	152000 119000	142000 109000	130000 98000	—	170400 130800	156000 117600
4920 3120	6560 4160	6560 4160	6560 4160	8200 5200	8200 5200	8200 5200	—	9840 6240	9840 6240
13,8 6,6	18,4 8,8	18,4 8,8	18,4 8,8	23,0 11,0	23,0 11,0	23,0 11,0	—	27,6 13,2	27,6 13,2
47 42	48 43	48 43	48 43	49 44	49 44	49 44	—	50 45	50 45
C B	C B	C B	C B	C B	C B	C B	—	C B	C B
2 x 4"	2 x 2½"	2 x 4"	2 x 4"	2 x 4"	2 x 4"	2 x 4"	—	2 x 4"	2 x 4"

—	9240N	9241B	—	9250N	9251A	—	9260N	9261A	—
—	8	8	—	10	10	—	12	12	—
—	△ ⅄	△ ⅄	—	△ ⅄	△ ⅄	—	△ ⅄	△ ⅄	—
—	251 221	275 231	—	318 280	339 285	—	384 338	410 344	—
—	46,9 41,3	51,4 43,3	—	59,4 52,3	63,3 53,4	—	71,8 63,2	76,6 64,4	—
—	27 21	78 55	—	48 37	22 16	—	58 45	36 25	—
—	75200 59200	68800 53600	—	94000 74000	86000 67000	—	112800 88800	103200 80400	—
—	2800 1480	2800 1480	—	3500 1850	3500 1850	—	4200 2220	4200 2220	—
—	8,8 3,2	8,8 3,2	—	11,0 4,0	11,0 4,0	—	13,2 4,8	13,2 4,8	—
—	38 34	38 34	—	39 35	39 35	—	40 36	40 36	—
—	B A	B A	—	B A	B A	—	B A	B A	—
	2 x 2½"	4"		2 x 2½"	2 x 4"		2 x 4"	2 x 4"	—

1050,6	700	1050,4	1400,8	875	1313	1751	1050	1575,6	2101,2
67,3	44,8	67,3	89,7	56,1	84,1	112,1	67,3	100,9	134,5
199	125	198	252	171	238	305	198	278	359
1153	1200	1358	1497	1490	1684	1862	1797	2020	2233

EUROVENT CERTIFIED PERFORMANCE
CERTIFY-ALL DRY COOLERS

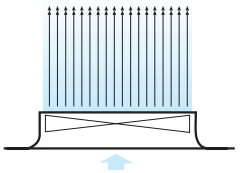
Le potenze dei raffreddatori di liquido sono state provate secondo la norma ENV 1048

Dry coolers capacities are tested according to ENV 1048

Les puissances des aéro-réfrigérants sont éprouvées selon la norme ENV 1048

Die Leistungen der Flussigkeits-Rückkühler sind nach ENV 1048 Norm geprüft.

☐ **Potenza con tubi puliti**
☐ **Rating with clean tubes**
☐ **Puissance avec tubes propres**
☐ **Leistung mit sauberen Rohren**



Convogliatore

- Boccagli delle ventole di nuovo disegno ad alta efficienza per eliminare il ricircolo dell'aria e ridurre la rumorosità.

Fan shroud

- New high efficiency fan shrouds to eliminate air backflow and to reduce the noise.

Diffuseur

- Diffuseur de nouvelle conception à haute efficacité pour éliminer le recyclage de l'air et réduire le bruit.

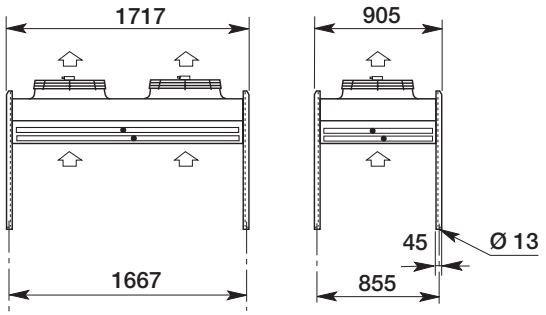
Luftführung

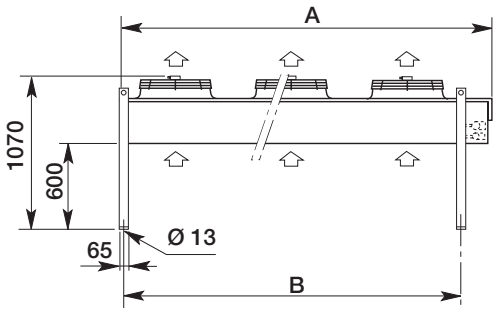
- Neue Ventilatordüsen mit hohem Wirkungsgrad verhindern Rückluft und senken den Geräuschpegel.

Raffreddatori di liquido Dry coolers Aéro-réfrigérants Flüssigkeits-Rückkühler	Modello Type Modèle Modell	Potenza Rating Puissance Leistung	Passo alette Fin spacing Pas des ailettes Lamellenabstand	Motore Motor Moteur Motor	Poli Poles Pôles Polig	Collegamento Connection Connexion Anschluß
SHL	**SHLN**	**19 ÷ 130 kW**	2.1 mm	400 V 3 ~ 50 Hz	**4P**	△ / ⅄
	SHLS	**15 ÷ 90 kW**	2.1 mm	400 V 3 ~ 50 Hz	**6P**	△ / ⅄
Ø 500 mm	**SHLR**	**11 ÷ 68 kW**	2.1 mm	400 V 3 ~ 50 Hz	**8P**	△ / ⅄

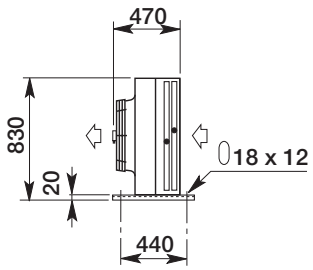
Ventilatori a due velocità	Two speed motors	Ventilateurs à deux vitesses	Motoren mit zwei Drehzahlen

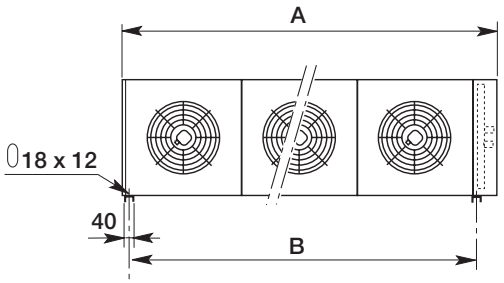
Installazione orizzontale	**Horizontal installation**	**Installation horizontale**	**Aufstellung horizontal**		
Ø **500** mm x n°	1 o	2 oo	3 ooo	4 oo oo	6 ooo ooo
(H) **A** mm	1085	1895	2705	1895	2705
B mm	810	1620	2430	1620	2430

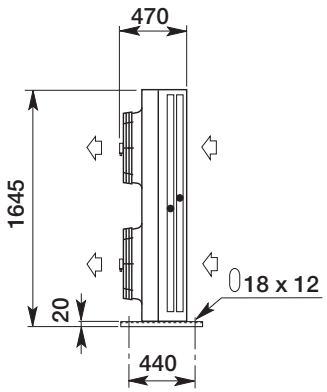


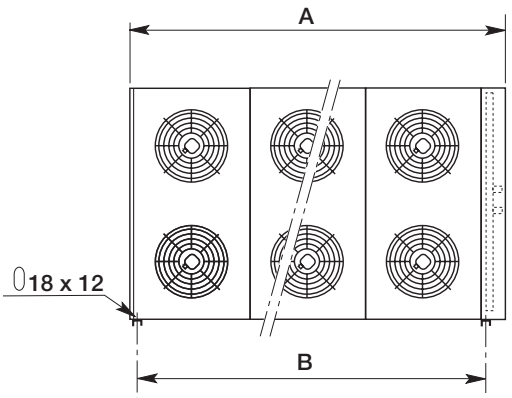


Installazione verticale	**Vertical installation**	**Installation verticale**	**Aufstellung vertikal**		
Ø **500** mm x n°	1 o	2 oo	3 ooo	4 oo oo	6 ooo ooo
(V) **A** mm	1085	1895	2705	1895	2705
B mm	810	1620	2430	1620	2430







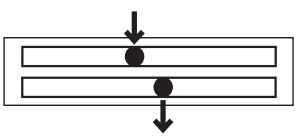


POSIZIONE ATTACCHI
Circuito: C, D, L, M — stesso lato

CONNECTIONS POSITION
Circuits: C, D, L, M — same side

POSITION CONNEXION
Circuits: C, D, L, M — même côté

STELLUNG DER ANSCHLÜSSE
Kreisläufe: C, D, L, M — Einseitig



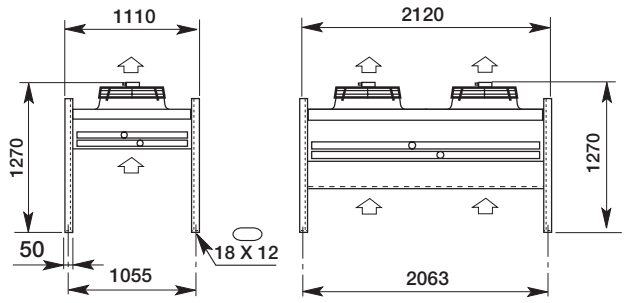
C, D, L, M

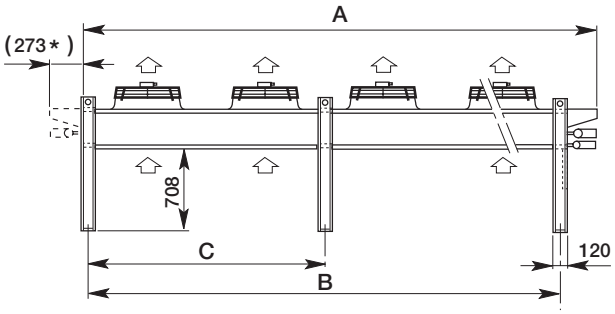
Circuiti - Circuits - Circuits - Kreisläufe

Raffreddatori di liquido Dry coolers Aéro-réfrigérants Flüssigkeits-Rückkühler	Modello Type Modèle Modell	Potenza Rating Puissance Leistung	Passo alette Fin spacing Pas des ailettes Lamellenabstand	Motore Motor Moteur Motor	Poli Poles Pôles Polig	Collegamento Connection Connexion Anschluß
SHL	**SHLN**	**20 ÷ 248 kW**	2.1 mm	400 V 3 ~ 50 Hz	**4P**	△ / ⅄
	SHLS	**17 ÷ 194 kW**	2.1 mm	400 V 3 ~ 50 Hz	**6P**	△ / ⅄
Ø 630 mm SPE	**SHLR**	**12 ÷ 126 kW**	2.1 mm	400 V 3 ~ 50 Hz	**8P**	△ / ⅄

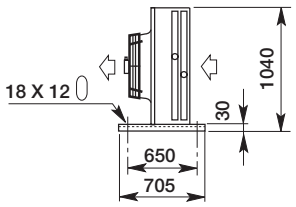
Ventilatori a due velocità — Two speed motors — Ventilateurs à deux vitesses — Motoren mit zwei Drehzahlen

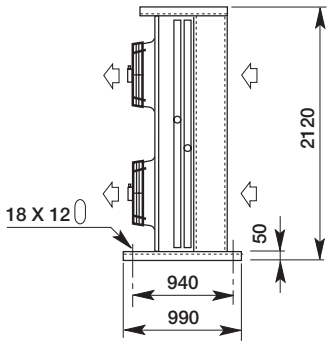
Installazione orizzontale	Horizontal installation			Installation horizontale			Aufstellung horizontal		
Ø **630** mm x n°	1 o	2 oo	3 ooo	4 oooo	5 ooooo	4 oo oo	6 ooo ooo	8 oooo oooo	10 ooooo ooooo
(H) **A** mm	1393	2393	3393	4393	5393	2393	3393	4393	5393
B mm	1000	2000	3000	4000	5000	2000	3000	4000	5000
C mm	—	—	—	2000	2000	—	—	2000	2000

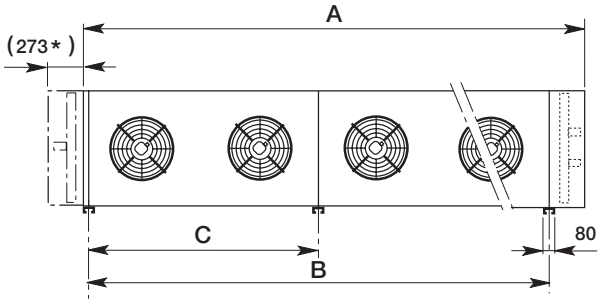


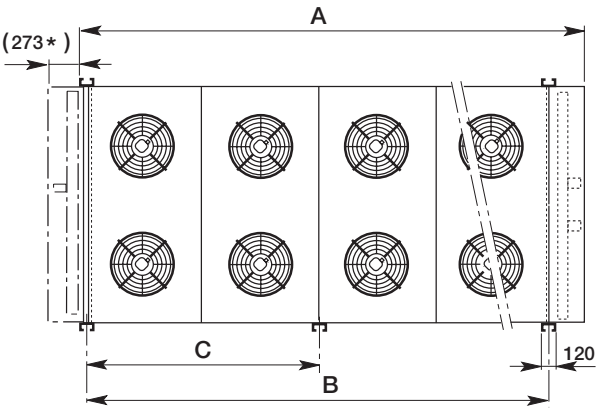


Installazione verticale	Vertical installation			Installation verticale			Aufstellung vertikal		
Ø **630** mm x n°	1 o	2 oo	3 ooo	4 oooo	5 ooooo	4 oo oo	6 ooo ooo	8 oooo oooo	10 ooooo ooooo
(V) **A** mm	1373	2373	3373	4373	5373	2393	3393	4393	5393
B mm	1000	2000	3000	4000	5000	2000	3000	4000	5000
C mm	—	—	—	2000	2000	—	—	2000	2000

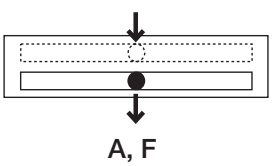


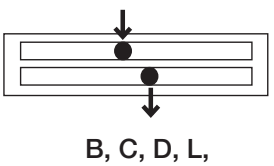






POSIZIONE ATTACCHI	
Circuito: A, F	Lati opposti *
Circuito: B, C, D, L	stesso lato
CONNECTIONS POSITION	
Circuits: A, F	opposite sides *
Circuits: B, C, D, L	same side
POSITION CONNEXION	
Circuits: A, F	côtés opposés *
Circuits: B, C, D, L	même côté
STELLUNG DER ANSCHLÜSSE	
Kreisläufe: A, F	Zweinseitig *
Kreisläufe: B, C, D, L	Einseitig

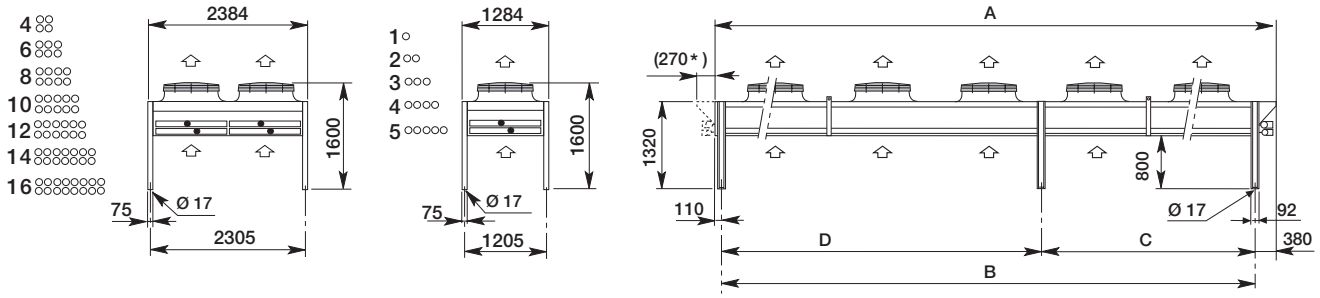




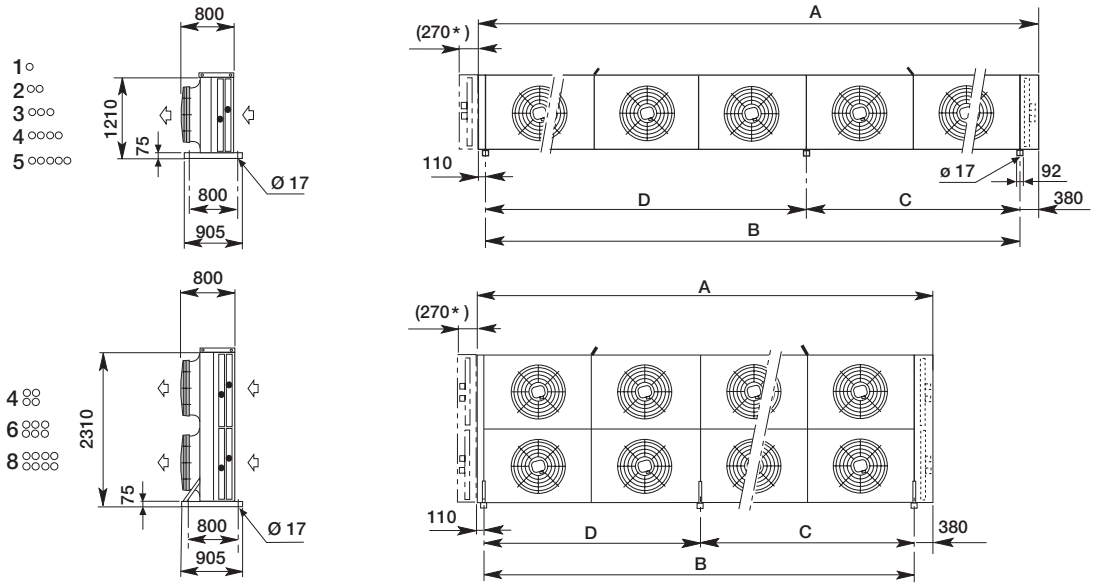
Circuiti - Circuits - Circuits - Kreisläufe

Raffreddatori di liquido Dry coolers Aéro-réfrigérants Flüssigkeits-Rückkühler	Modello Type Modèle Modell	Potenza Rating Puissance Leistung	Passo alette Fin spacing Pas des ailettes Lamellenabstand	Motore Motor Moteur Motor	Poli Poles Pôles Polig	Collegamento Connection Connexion Anschluß
SAL **Ø 800 mm**	**SAL 80S**	**51 ÷ 927 kW**	2.1 mm	400 V 3 ~ 50 Hz	**6P**	△ / ⅄
	SAL 80T	**36 ÷ 742 kW**	2.1 mm	400 V 3 ~ 50 Hz	**8P**	△ / ⅄
	SAL 80R	**27 ÷ 486 kW**	2.1 mm	400 V 3 ~ 50 Hz	**12P**	△ / ⅄
Ventilatori a due velocità		Two speed motors		Ventilateurs à deux vitesses		Motoren mit zwei Drehzahlen

Installazione orizzontale		Horizontal installation					Installation horizontale				Aufstellung horizontal		
Ø **800** mm x n°		1 ○	2 ○○	3 ○○○	4 ○○○○	5 ○○○○○	4 ⁘	6 ⁘⁘	8 ⁘⁘	10 ⁘⁘⁘	12 ⁘⁘⁘	14 ⁘⁘⁘	16 ⁘⁘⁘
(H)	**A** mm	2090	3690	5290	6890	8490	3690	5290	6890	8490	10090	11690	13290
	B mm	1600	3200	4800	6400	8000	3200	4800	6400	8000	9600	11200	12800
	C mm	—	—	—	—	3200	—	—	—	3200	4800	4800	6400
	D mm	—	—	—	—	4800	—	—	—	4800	4800	6400	6400



Installazione verticale		Vertical installation					Installation verticale			Aufstellung vertikal		
Ø **800** mm x n°		1 ○	2 ○○	3 ○○○	4 ○○○○	5 ○○○○○	4 ⁘	6 ⁘⁘	8 ⁘⁘	4 ⁘	6 ⁘⁘	8 ⁘⁘
(V)	**A** mm	2090	3690	5290	6890	8490	3690	5290	6890	3690	5290	6890
	B mm	1600	3200	4800	6400	8000	3200	4800	6400	3200	4800	6400
	C mm	—	—	—	—	3200	—	—	—	—	—	3200
	D mm	—	—	—	—	4800	—	—	—	—	—	3200



POSIZIONE ATTACCHI

Circuito: **A, N, F**	lati opposti ★
Circuito: **B, C, D, E**	stesso lato

CONNECTIONS POSITION

Circuit: **A, N, F**	opposite sides ★
Circuits: **B, C, D, E**	same side

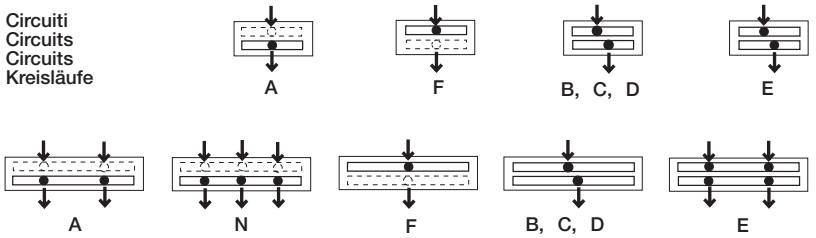
POSITION CONNEXION

Circuits: **A, N, F**	côtés opposés ★
Circuits: **B, C, D, E**	même côté

STELLUNG DER ANSCHLÜSSE

Kreisläufe: **A, N, F**	Zweiseitig ★
Kreisläufe: **B, C, D, E**	Einseitig

Circuiti
Circuits
Circuits
Kreisläufe



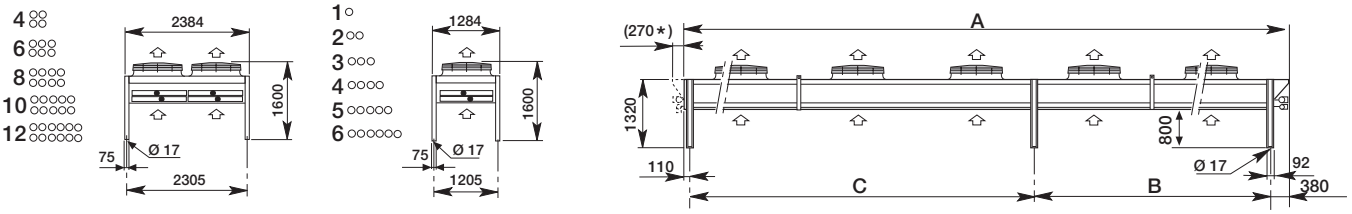
Raffreddatori di liquido Dry coolers Aéro-réfrigérants Flüssigkeits-Rückkühler	Modello Type Modèle Modell	Potenza Rating Puissance Leistung	Passo alette Fin spacing Pas des ailettes Lamellenabstand	Motore Motor Moteur Motor	Poli Poles Pôles Polig	Collegamento Connection Connexion Anschluß
EAL-EHL **Ø 800 mm** **Ø 900 mm**	**EHL 90F**	**74 ÷ 996 kW**	2.1 mm	400 V 3 ~ 50 Hz	**6P Ø 900**	△ / ⅄
	EAL 90N	**70 ÷ 953 kW**	2.1 mm	400 V 3 ~ 50 Hz	**6P Ø 900**	△ / ⅄
	EAL 80S	**61 ÷ 804 kW**	2.1 mm	400 V 3 ~ 50 Hz	**6P Ø 800**	△ / ⅄
	EAL 80T	**43 ÷ 647 kW**	2.1 mm	400 V 3 ~ 50 Hz	**8P Ø 800**	△ / ⅄
	EAL 80R	**31 ÷ 410 kW**	2.1 mm	400 V 3 ~ 50 Hz	**12P Ø 800**	△ / ⅄

Ventilatori a due velocità — Two speed motors — Ventilateurs à deux vitesses — Motoren mit zwei Drehzahlen

Installazione orizzontale — Horizontal installation — Installation horizontale — Aufstellung horizontal

(H)

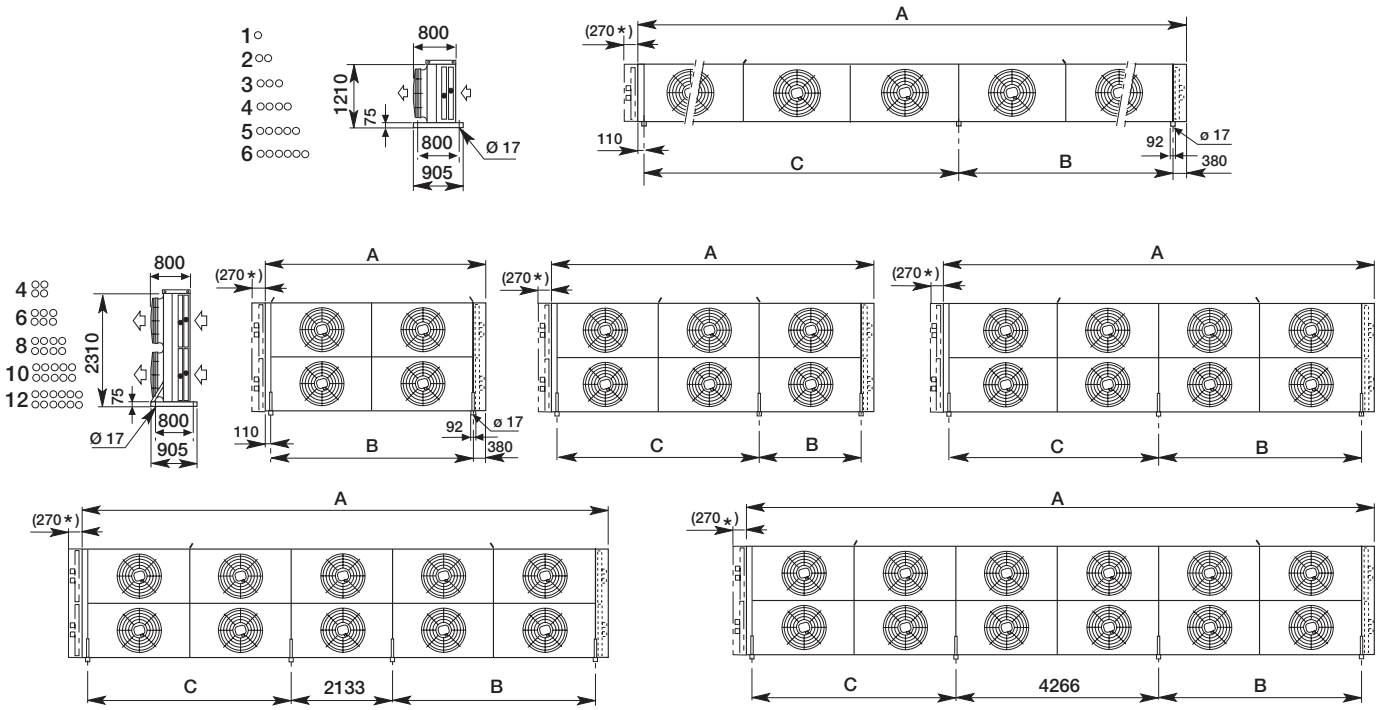
Ø **800 - 900** mm x n°	1 ○	2 ○○	3 ○○○	4 ○○○○	5 ○○○○○	6 ○○○○○○	4 ○○ ○○	6 ○○○ ○○○	8 ○○○○ ○○○○	10 ○○○○○ ○○○○○	12 ○○○○○○ ○○○○○○
A mm	2623	4756	6889	9022	11155	13288	4756	6889	9022	11155	13288
B mm	2133	4266	6399	4266	4266	6399	4266	6399	4266	4266	6399
C mm	—	—	—	4266	6399	6399	—	—	4266	6399	6399



Installazione verticale — Vertical installation — Installation verticale — Aufstellung vertikal

(V)

Ø **800 - 900** mm x n°	1 ○	2 ○○	3 ○○○	4 ○○○○	5 ○○○○○	6 ○○○○○○	4 ○○ ○○	6 ○○○ ○○○	8 ○○○○ ○○○○	10 ○○○○○ ○○○○○	12 ○○○○○○ ○○○○○○
A mm	2623	4756	6889	9022	11155	13288	4756	6889	9022	11155	13288
B mm	2133	4266	6399	4266	4266	6399	4266	2133	4266	4266	4266
C mm	—	—	—	4266	6399	6399	—	4266	4266	4266	4266



POSIZIONE ATTACCHI

Circuito: **A, N, F**	lati opposti ★
Circuito: **B, C, D, E**	stesso lato

CONNECTIONS POSITION

Circuit: **A, N, F**	opposite sides ★
Circuits: **B, C, D, E**	same side

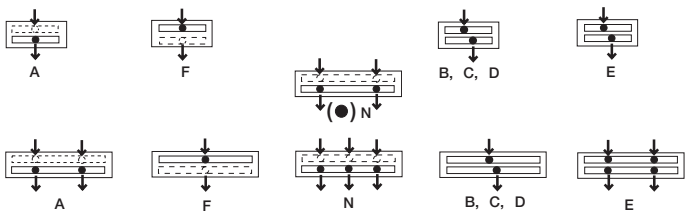
POSITION CONNEXION

Circuits: **A, N, F**	côtés opposés ★
Circuits: **B, C, D, E**	même côté

STELLUNG DER ANSCHLÜSSE

Kreisläufe: **A, N, F**	Zweiseitig ★
Kreisläufe: **B, C, D, E**	Einseitig

Circuiti / Circuits / Circuits / Kreisläufe



(●) N

Solo 2 attacchi per:
Only 2 connections for:
Seulement 2 raccords pour:
Nur 2 Anschlüsse für:

Modelli / Type / Modèle / Modell
476N - 526N - 530N - 560N - 590N

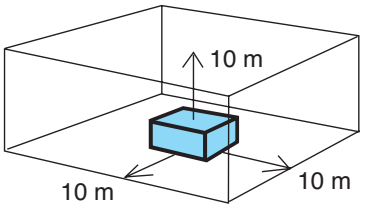
Livello pressione sonora — Sound pressure level — Niveau pression sonore — Schalldruckpegel

Livello pressione sonora sulla superficie del parallelepipedo indicato, con piano riflettente.

Sound pressure level on the indicated parallelpiped surface, with reflective plane.

Niveau pression sonore sur la surface du parallelepipede indiqué, avec plan réfléchissant.

Schalldruckpegel auf die gezeigte quaderförmige Hüllfläche, mit reflektierender Ebene.



Correzione livello pressione sonora per distanza diversa da 10 m.
Sound pressure correction for distance different of 10 m.
Correction niveau pression sonore pour distance différent de 10 m.
Pegeländerung für andere Entfernungen als 10 m.

Ø500 - 630

m	2	3	5	10	15	20	30	40	60	80	100
dB (A)	12	9,5	5,5	0	-3	-5,5	-8,5	-11	-14	-16	-18

Ø800 - 900

m	2	3	5	10	15	20	30	40	60	80	100
dB (A)	10	8	5	0	-3	-5,5	-8,5	-11	-14	-16	-18

Livello potenza sonora — Sound power level — Niveau puissance sonore — Schalleistungspegel

Livello potenza sonora riferita ad un ventilatore.

Single fan sound power level.

Niveau puissance sonore se référe à un seul ventilateur.

Schalleistungspegel für einen Ventilator.

			Ø500						Ø630					
Poli / Poles / Pôles / Polig			4 P		6 P		8 P		6 P		8 P		12 P	
Collegamento / Connexion / Motorschaltungen			△	⅄	△	⅄	△	⅄	△	⅄	△	⅄	△	⅄
	dB (A)	Tot.	81	77	71	69	62	58	76	69	69	63	58	51
Frequenza del centro di banda d'ottava / Octave band centre frequency / Fréquence de centre de bande d'octave / Oktav-Mittelfrequenz	dB (A)	63 Hz	40	39	37	38	34	30	46	50	43	39	32	28
	dB (A)	125 Hz	57	53	51	50	44	42	58	53	52	49	42	36
	dB (A)	250 Hz	65	64	60	59	53	49	64	58	60	54	48	42
	dB (A)	500 Hz	75	71	65	62	57	53	69	63	63	56	52	46
	dB (A)	1 kHz	78	74	68	66	58	54	73	66	66	60	55	47
	dB (A)	2 kHz	76	71	65	63	55	51	70	62	61	54	50	41
	dB (A)	4 kHz	69	65	58	55	48	43	62	54	54	47	41	30
	dB (A)	8 kHz	63	58	50	47	42	34	55	46	46	38	31	24

			Ø800 SAL						Ø800 EAL						Ø900 EHL		Ø900 EAL	
Poli / Poles / Pôles / Polig			6 P		8 P		12 P		6 P		8 P		12 P		6 P		6 P	
Collegamento / Connexion / Motorschaltungen			△	⅄	△	⅄	△	⅄	△	⅄	△	⅄	△	⅄	△	⅄	△	⅄
	dB (A)	Tot.	79	73	73	67	63	58	79	72	72	67	62	58	89	82	82	76
Frequenza del centro di banda d'ottava / Octave band centre frequency / Fréquence de centre de bande d'octave / Oktav-Mittelfrequenz	dB (A)	63 Hz	53	51	50	46	41	34	53	51	50	46	41	34	54	55	58	46
	dB (A)	125 Hz	59	52	52	51	44	40	59	52	52	51	44	40	68	58	62	56
	dB (A)	250 Hz	68	60	61	55	55	51	68	60	61	55	55	51	80	65	68	62
	dB (A)	500 Hz	73	66	67	62	58	53	73	65	66	62	57	53	81	75	76	71
	dB (A)	1 kHz	76	69	69	63	58	53	76	68	68	63	57	53	83	77	79	73
	dB (A)	2 kHz	73	67	65	59	54	48	73	66	65	59	53	48	84	77	76	69
	dB (A)	4 kHz	66	58	58	53	46	40	66	58	58	53	46	40	81	73	71	63
	dB (A)	8 kHz	61	53	55	48	39	32	61	53	54	48	39	32	75	63	65	58

Aumento del livello potenza sonora in funzione del numero dei ventilatori.

Sound power level increasing according to fan number.

Augmentation du niveau puissance sonore selon le nombre des ventilateurs.

Schalleistungspegel in Abhangigkeit von der Ventilatoranzahl.

Ø500 - 630 - 800 - 900

N°	1	2	3	4	5	6	8	10	12	14	16
dB (A)	0	+3	+5	+6	+7	+8	+9	+10	+11	+12	+12

I livelli di potenza sonora sono stati provati secondo la norma EN 13487.

Sound power levels are tested according to EN 13487.

Les niveaux de puissance acoustique sont éprouvés selon la norme EN 13487.

Die Schalleistungspegel sind nach EN 13487 Norm geprüft.

EUROVENT CERTIFIED PERFORMANCE
CERTIFY-ALL DRY COOLERS

Dati elettrici di targa dei ventilatori 400V-3PH-50Hz

Questi dati, cui vanno aggiunte le tolleranze di norma, rappresentano i valori massimi di assorbimento nelle condizioni di esercizio più gravose e rappresentano i riferimenti per l'abbinamento di componenti elettrici non forniti da LUVE.

Rating plate of 400V-3PH-50Hz fans

These data, to which the standard allowances have to be added, are the maximum absorption values under the hardest operation conditions and serve as references to couple the electrical components which aren't supplied by LUVE.

Informations électriques indiquées sur la plaque des ventilateurs: 400V-3PH-50Hz

Ces données, auxquelles seront ajoutées les tolérances de la norme, représentent les valeurs maximales d'absorption dans les conditions de fonctionnement les plus difficiles et servent de référence pour le couplage des composants électriques non fournis par LU-VE.

Elektrische Daten auf dem Typenschild der Ventilatoren 400V-3PH-50Hz

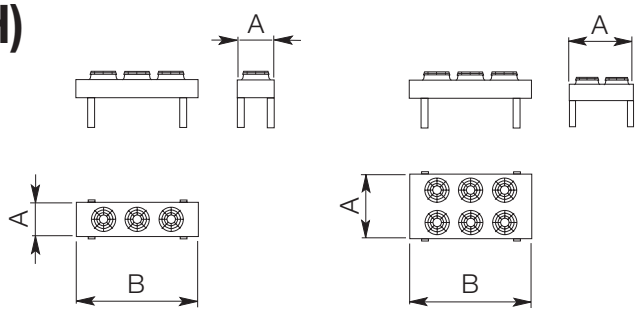
Diesen Daten sind die Normtolleranzen hinzuzufügen. Sie stellen die max. Aufnahmewerte bei extremen Betriebsbedingungen dar und dienen als Bezug für die Gruppierung mit elektrischen, nicht von LUVE gelieferten Komponenten.

	Ø 500 SHL						Ø 630 SHL						Ø 800 SAL - EAL						Ø 900 EAL		Ø 900 EHL	
	4 P		6 P		8 P		6 P		8 P		12 P		6 P		8 P		12 P		6 P		6 P	
	△	⅄	△	⅄	△	⅄	△	⅄	△	⅄	△	⅄	△	⅄	△	⅄	△	⅄	△	⅄	△	⅄
W	860	690	350	260	170	110	660	400	330	190	130	70	2000	1270	980	570	370	200	2450	1560	3300	1900
A	1,75	1,2	1,15	0,52	0,53	0,23	1,3	0,71	0,8	0,38	0,33	0,14	4,3	2,5	2,41	1,21	1,15	0,48	5,2	2,9	6,3	3,5

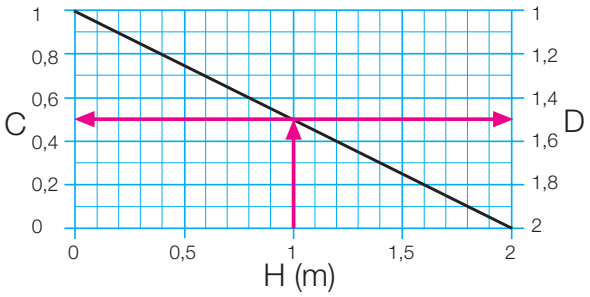
Ø 500 - 630 - 800 - 900

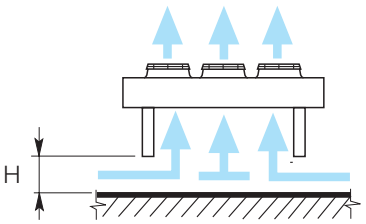
Installazione orizzontale | Horizontal installation | Installation horizontale | Aufstellung horizontal

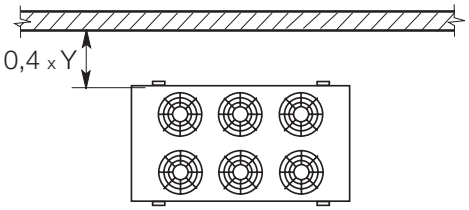
(H)

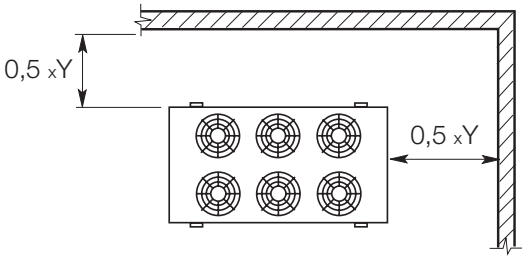


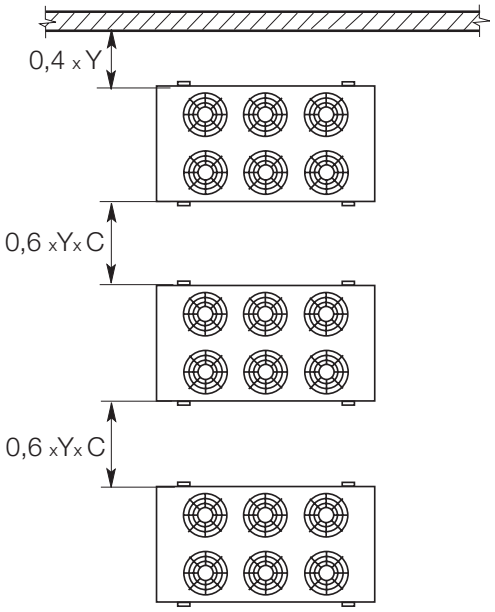
$$Y = \sqrt{A \times B}$$

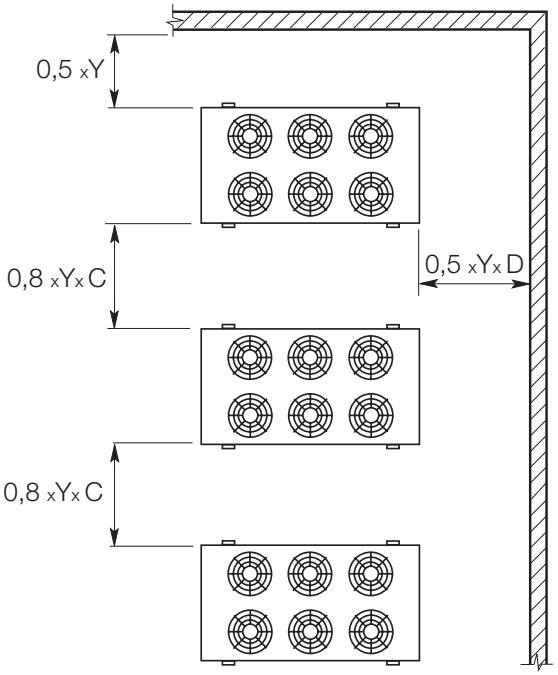






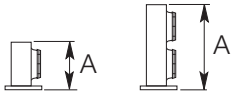


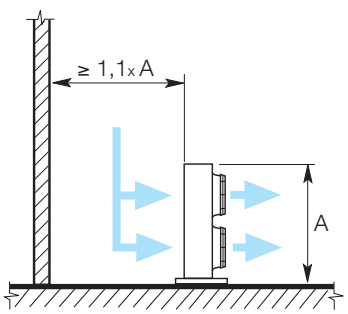


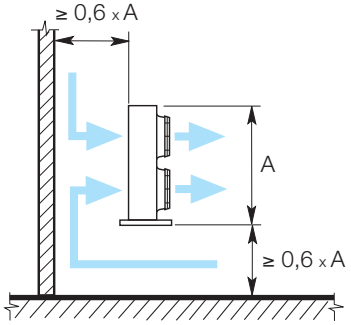


Installazione verticale | Vertical installation | Installation verticale | Aufstellung vertikal

(V)







REGOLATORI ELETTRONICI DELLA VELOCITÀ DI ROTAZIONE DEI VENTILATORI
ELECTRONIC FAN SPEED CONTROLLERS
REGULATEURS ELECTRONIQUES DE VITESSE DES VENTILATEURS
ELEKTRONISCHE DREHZAHLREGLER FÜR VENTILATOREN

Mantenere la temperatura del liquido in uscita dei raffreddatori di liquido, entro valori prefissati, al variare delle condizioni operative, riducendo i consumi d'energia ed il livello sonoro dei ventilatori.
La regolazione della velocità di rotazione dei ventilatori è ottenuta con la variazione della tensione di alimentazione dei ventilatori in funzione dei segnali di temperatura.

The fan speed controller has the ability to maintain the fluid outlet temperatures within prefixed values, for any given load on the unit, whilst at the same time reducing power consumption and noise levels of the fan motors.
The fan speed controller automatically varies the fan motor speed by changing the input voltage to the motors controlled by fluid outlet temperature which is sensed by a temperature sensor.

Maintenir la température du liquide à la sortie des refroidisseurs de liquide (aéroréfrigérants, dry coolers) à une valeur déterminée, réduisant ainsi d'une façon significative le niveau sonore et la consommation d'énergie de l'appareil, beaucoup plus que les systèmes traditionnels de régulation par tout ou rien en cascade.
La régulation de vitesse de rotation des ventilateurs est obtenue par la variation de la tension d'alimentation en fonction d'un signal de température.

Der Drehzahlregler hält die Austrittstemperatur der Flüssigkeit am Rückkühler durch Veränderung der Ventilatorendrehzahl innerhalb eines eingestellten Wertes konstant und optimiert die Leistungsaufnahme und den Schallpegel für jede Lastanforderung. Der Drehzahlregler verändert automatisch die Ventilatordrehzahl durch Änderung der Spannung anhand des Verflüssigerdrucks über einen Drucksensor (bei luftgekühlten Verflüssigern) oder bei Flüssigkeit über einen Temperaturfühler (Rückkühler).

SCU*

Regolatori elettronici basati sul principio del taglio di fase. Sono abbinabili all'interruttore generale SF e consentono di regolare in modo semplice apparecchi di piccola e media potenza.

Electronic fan speed controllers based on cut phase principle. They can be coupled with the main switch SF and allow to control easily low and medium capacity units.

Régulateurs électroniques fonctionnant par hachage de phase. Ils sont couplés à l'interrupteur général SF et permettent une régulation simple des appareils de petite à moyenne puissance.

Auf dem Prinzip der Phasenanschnittssteuerung basierende elektronische Drehzahlregler. Sie können an den Hauptschalter SF gekop-pelt werden und gestatten die einfache Regelung von Geräten mit kleiner/mittlerer Leistung.

URT*

Regolatori elettronici basati sul principio del taglio di fase. Sono abbinabili ai quadri elettrici serie QE e consentono di regolare in modo preciso e efficace apparecchi di media e grande potenza. Sono regolatori estremamente completi e semplici da utilizzare.

Solo per:
SAL8S - EAL9N - EAL8S - EHL90F.

Electronic fan speed controllers based on cut phase principle. They can be coupled with the switch board QE and allow to control medium and high capacity units in an effective and precise way. These fan speed controllers are very complete and easily to use.

Only for:
SAL8S - EAL9N - EAL8S - EHL90F.

Régulateurs éléctroniques fonctionnant par hachage de phase. Ils sont couplés aux armoires électriques type QE, et permettent de réguler de façon précise et efficace des appareils de moyenne à forte puissance. Ce sont des régulateurs très complets et faciles à utiliser.

Seulement pour:
SAL8S - EAL9N - EAL8S - EHL90F.

Auf dem Prinzip der Phasenanschnittssteuerung basierende elektronische Drehzahlregler. Sie können an die Schaltschränke der Serie QE gekoppelt werden und gestatten die präzise und effiziente Regelung von Geräten mit mittlerer/hoher Leistung. Diese Regler sind extrem komplett und einfach im Gebrauch.

Nur für:
SAL8S - EAL9N - EAL8S - EHL90F.

RUS*

Regolatori elettronici realizzati con la tecnologia più avanzata basata sui gradini di tensione che consente una regolazione totalmente esente da rumori elettromagnetici. È la migliore soluzione quando la silenziosità di funzionamento è una caratteristica essenziale dell'installazione. Il sistema di controllo dei regolatori è totalmente digitale ed è abbinabile ai quadri elettrici serie QE.

Electronic fan speed controllers manufactured with the highest technology based on voltage steps; this technology allows a regulation completely free from electromagnetic noises. It is the best solution when the working silence is an essential feature of the installation. The control system of the fan speed controllers is completely digital and it can be coupled with the switch board QE.

Régulateurs électroniques utilisant la technologie de pointe des étages de tension, qui permettent une régulation sans aucun bruit électromagnétique. Ils représentent la meilleure solution lorsque le fonctionnement silencieux de l'installation est essentiel. Le système de contrôle des régulateurs est numérique et il est couplé aux armoires électriques type QE.

Diese technologisch fortschrittlichen elektronischen Drehzahlregler basieren auf Spannungsstufen; diese Technologie gestattet eine Regelung ohne jegliches elektromagnetisches Geräusch. Optimale Lösung, wenn die Geräuschlosigkeit eine grundlegende Eigenschaft der Installation darstellt. Das Steuersystem der Regler ist vollkommen digital und kann an die Schaltschränke Serie QE gekoppelt werden.

QE*

Il quadro elettrico consente di comandare e controllare il funzionamento dei ventilatori dei raffreddatori di liquido.

The switch-board allows to control the fan motors operation of the dry cooler.

L'armoire électrique permet de commander et contrôler le fonctionnement des ventilateurs des aéroréfrigérants.

Der Schaltschrank schaltet die Ventilatormotoren der Rückkühler ein.

*** Vedere catalogo** | ***See catalogue** | ***Voir catalogue** | ***Siehe Katalog**

Accessori

Per Ø 500-630-800-900

URT - RUS
Regolatore elettronico della velocità di rotazione dei ventilatori dei raffreddatori di liquido.
(3 ~ 400 V 50 Hz)

STE
Sensore di temperatura

QE
Quadro elettrico

IS
Interruttori di servizio

Per versioni speciali SHL Ø 500 - 630 SPE

Per versioni speciali Ø 500 - 630

SCU
Regolatore elettronico della velocita di rotazione dei ventilatori dei raffreddatori di liquido.
(1 ~ 230 V 50 Hz)

Accessories

For Ø 500-630-800-900

URT - RUS
Electronic fan speed controller for dry coolers.
(3 ~ 400 V 50 Hz)

STE
Temperature sensor

QE
Switch-board

IS
Individual isolator switch

For special versions SHL Ø 500 - 630 SPE

For special versions Ø 500 - 630

SCU
Electronic tan speed controller for dry coolers.
(1 ~ 230 V 50 Hz)

Accessoires

Pour Ø 500-630-800-900

URT - RUS
Régulateur électronique de vitesse des ventilateurs des aéro-réfrigérants (dry coolers).
(3 ~ 400 V 50 Hz)

STE
Sonde de température

QE
Armoire électrique

IS
Commutateurs d'arrêt

Pour versions speciales SHL Ø 500 - 630 SPE

Pour versions speciales Ø 500 - 630

SCU
Régulateur électronique de vitesse des ventilateurs des aéro-réfrigérants (dry coolers).
(1 ~ 230 V 50 Hz)

Zubehör

Für Ø 500-630-800-900

URT - RUS
Elektronischer Drehzahlregler für Rückkühler.
(3 ~ 400 V 50 Hz)

STE
Temperaturfühler

QE
Schaltschrank

IS
Reparaturschalter

Für Spezialausführungen SHL Ø 500 - 630 SPE

Für Spezialausführungen Ø 500 - 630

SCU
Elektronischer Drehzahlregler für Rückkühler.
(1 ~ 230 V 50 Hz)

Versioni speciali

Alette:
- ALUPAINT®: aletta di alluminio verniciato (PC x 0,97)
- CU: aletta di rame (PC x 1,03)

Flange

Circuiti speciali

Special versions

Fins:
- ALUPAINT®: aluminium painted fin (PC x 0,97)
- CU: copper fin (PC x 1,03)

Flanges

Special circuits

Versions speciales

Ailettes:
- ALUPAINT®: ailette aluminium vernie (PC x 0,97)
- CU: ailette cuivre (PC x 1,03)

Brides

Circuits speciaux

Spezialausführungen

Lamellen:
- ALUPAINT®: Aluminiumlamelle beschichtet (PC x 0,97)
- CU: Kupferlamelle (PC x 1,03)

Flansche

Kreisläufe

Norme
Gli apparecchi sono stati progettati e costruiti per poter essere incorporati in macchine come definito dalla Direttiva Macchine **89/392 CEE** e successivi emendamenti e sono rispondenti alle seguenti norme:
– **EN 60/335-1 (CEI 61-50)** Sicurezza degli apparecchi elettrici d'uso domestico e similare. Norme Generali.
– **CEI-EN 60/335-2-40** Sicurezza degli apparecchi d'uso domestico e similare - parte 2. Norme particolari per le pompe di calore elettriche, per i condizionatori d'aria e per i deumidificatori.
– Direttiva **89/336 CEE** e successivi emendamenti. Compatibilità elettromagnetica.
– Direttiva **73/23 CEE** Bassa tensione.
– **EN 294** Griglie di protezione.

Standards
The products are provided for incorporation in machines as defined in the EC Machine Directive **89/392/EEC** and subsequent modifications according to the following safety standard references:
– **EN 60/335-1 (CEI 61-50)** Safety of household and similar electrical appliances. General requirements.
– **CEI-EN 60/335-2-40** Safety of household and similar electrical appliances - Part 2: Particular requirements for electrical heat pumps, air-conditioners and dehumidifiers.
– Machine Directive **89/336 EEC** and subsequent modifications. Electromagnetic compatibility.
– Directive **73/23 EEC** Low tension.
– **EN 294** Fan guards.

Normes
Les produits sont conçus et costruits pour pouvoir être incorporés dans les machines comme défini par la directive européenne **89/392 CEE** et amendements successifs et conformément aux normes suivantes:
– **EN 60/335-1 (CEI 61-50)** Sécurité des appareils électriques d'usage domestique et similaire. Norme générale.
– **CEI-EN 60/335-2-40** Sécurité des appareils d'usage domestique et similaire. Norme particulière pour les pompes à chaleur électriques pour le conditionnement d'air et les dés humidificateurs.
– Directive **89/336 CEE** et amendements successifs. Compatibilité électromagnétique.
– Directive **73/23 CEE** Basse tension.
– **EN 294** Grilles de protection.

Normen
Die Produkte sind in Übereinstimmug mit der EG Richtlinie **89/390 EWG** und nachfolgenden Ergänzungen entwickelt, konstruiert und gefertigt und entsprechen folgenden Normen:
– **EN 60/335-1 (CEI 61-50)** Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke Teil 1: Allgemeine Anforderungen.
– **CEI-EN 60/335-2-40** Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke. Teil 2: Besondere Anforderungen für elektrische Wärmepumpen, Klimageräte und Entfeuchtungsgeräte.
Richtlinie **89/336 EWG** und nachfolgende Ergänzungen. Elektromagnetische Kompatibilität.
– Richtlinie **73/23 EWG** Niederspannung.
– **EN 294** Schutzgitter.

Assicurazione qualità
Il Sistema Qualità LU-VE, che include anche le procedure riguardanti la progettazione, le prove di laboratorio, i sistemi di produzione ed il controllo della qualità, ha ottenuto la certificazione UNI EN ISO9001:2000.

Quality Assurance
LU-VE is a certificated company to UNI EN ISO9001:2000, which is the most important Quality Assurance qualification, covering Development, Testing Production method and Inspection procedures.

CERTIFIED QUALITY SYSTEM
UNI EN ISO9001:2000

Assurance Qualité
Le système "Assurance Qualité" de LU-VE qui inclut toutes les procédures depuis l'étude des produits, les essais, l'ensemble du système de production et le système de contrôle qualité a obtenu la certification UNI EN ISO9001:2000.

Qualitätstandard
Der LU-VE Qualitätstandard, inklusive Planung, Labor, Erzeugung und Qualitätprüfung sind nach UNI EN ISO9001:2000 zertifiziert.

LU-VE CONTARDO®

Since 1928

Headquarters:

LU-VE S.p.A.

21040 UBOLDO VA - ITALY
Via Caduti della Liberazione, 53
Tel. +39 02 96716.1 Fax +39 02 96780560
E-mail: sales@luve.it **www.luve.it**

FRANCE
LU-VE CONTARDO FRANCE s.a.r.l.
69002 LYON
132 Cours Charlemagne
Tel. +33 4 72779868 Fax +33 4 72779867
E-mail: luve@luve.fr

GERMANY
LU-VE CONTARDO DEUTSCHLAND GmbH
70597 STUTTGART
Bruno - Jacoby- Weg, 10
Tel. +49 711 727211.0 Fax +49 711 727211.29
E-mail: zentrale@luve.de

SPAIN
LU-VE CONTARDO IBÉRICA S.L.
28230 LAS ROZAS (MADRID) - ESPAÑA
Edif. Fiteni VIII - Valle de Alcudia, 3 - 2ª Plta., Of.9
Tel +34 91 7216310 Fax +34 91 7219192
E-mail: luveib@luve.com.es

UK - EIRE
LU-VE CONTARDO UK-EIRE OFFICE
FAREHAM HANTS
P.O.Box 3 PO15 7YU
Tel. +44 1 489 881503 Fax +44 1 489 881504
E-mail: info@luveuk.com

RUSSIA
LU-VE CONTARDO RUSSIA OFFICE
MOSCOW 115419
2nd Roschinskij proezd D8
str. 4, off. 3, post 130
Tel. & Fax +7 095 2329993
E-mail: office@luve-russia.com

LU-VE SPB REF
ST. PETERSBURG 194100
Pirogovskaja Nab. 17, Korp 1-A
Tel. & Fax +7 812 320 49 02
E-mail: luve.spb@luve-russia.com

COSTA RICA
LU-VE CONTARDO CARIBE, S.A.
SAN JOSE - COSTA RICA
Calle 38, Avda. 3
Tel. & Fax +506 258 7103 - Tel. +506 394 7573
E-mail: luvecar@ice.co.cr

AUSTRALIA
LU-VE PACIFIC PTY. LTD.
3074 AUSTRALIA
THOMASTOWN - VICTORIA
84 Northgate Drive
Tel. +61 3 946 41433 Fax +61 3 946 40860
E-mail: sales@luve.com.au

"IL FUTURO HA UN CUORE ANTICO"
"LE FUTUR A UN COEUR ANCIEN"
"THE FUTURE HAS AN ANCIENT HEART"
"DIE ZUKUNFT HAT EIN ANTIKES HERZ"

(C. Levi)

GARANZIA 2 ANNI
Tutti i nostri prodotti sono costruiti con materiali di qualità e sottoposti a severi collaudi. Essi vengono pertanto garantiti per il periodo di due anni da qualsiasi difetto di costruzione. Sono esclusi dalla garanzia i danni causati da fenomeni di corrosione. Eventuali parti od apparecchi riscontrati difettosi dovranno essere resi franco di porto al nostro Stabilimento, ove verranno controllati e, a nostro giudizio, riparati o sostituiti. Nessuna responsabilità viene da noi assunta per perdite o danni causati dall'uso o cattivo uso dei nostri prodotti. Ogni forma di garanzia decade qualora si riscontrasse che gli apparecchi sono stati sottoposti a cattivo uso o erroneamente installati. Ci riserviamo di apportare alla nostra produzione tutte le modifiche atte a migliorarne il rendimento o l'aspetto senza previa comunicazione e senza impegno per quanto riguarda la produzione precedente.

GUARANTEE 2 YEARS
All our products are produced with high quality materials and undergo severe quality tests. They are therefore guaranteed against defective workmanship and material for a period of two years from date of shipment. Any damage caused by corrosive agents are excluded. If a defect should develop return the equipment or the part, with prepaid freight, to our factory where it will be checked and replaced or repaired, according to our judgement. No responsibility is taken by us for damages caused by use or misuse of our products. No guarantee is granted in the event of bad or incorrect use of the products. We reserve the right to make changes in specifications or design, at any time, without notice and without obligation to purchasers or owners of previously sold equipment.

2 YEARS GUARANTEE

GARANTIE 2 ANS
Tous nos produits sont fabriqués avec du matériel de premier choix et soumis à des essais sévères. Nous les garantissons, néanmoins, pour une période de deux années, contre tous défauts de construction. Les dommages causés par des phénomènes de corrosion sont exclus. Toutes les parties ou appareils éventuellement defectueux devront nous être expédiés franco à l'Usine. Aprés notre contrôle, ils seront réparés ou remplacés, selon notre jugement. Nous ne prenons aucune responsabilité pour les dommages éventuels causés par l'usage ou la mauvaise installation de nos appareils. Notre garantie s'annulerait au cas où nos appareils seraient soumis à une mauvaise installation. Nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques de construction de nos appareils sans avis préalable, et sans aucun engagement vis-à-vis des fournitures précédentes.

GEWÄHRLEISTUNG 2 JAHRE
Alle Erzeugnisse dieses Kataloges sind aus hochwertigen Materialien hergestellt und strengen Kontrollen unterworfen. Wir leisten daher Gewährleistung für den Zeitraum zwei Jahre für jede Art von Konstruktionsfehlern. Die durch Korrosion verursachte Schäden sind von der Gewährleistung ausgeschlossen. Reklamierte Waren müssen frachtfrei an uns eingesandt werden, wo sie geprüft und nach unserer Entscheidung ausgewechselt werden. Wir übernehmen jedoch keine Verantwortung für Verluste oder Schäden infolge von normalem Verschleiss oder unsachgemässer Behandlung. Jede Art von Gewährleistung erlischt, falls festgestellt werden sollte, dass die Geräte unsachgemäss behandelt oder falsch eingebaut wurden. Da wir bestrebt sind, unsere Erzeugnisse ständig zu verbessern, sind für Konstruktions und Spezifikationsänderungen alle Rechte vorbehalten.

07/07
Code 230079790